EMEKSİZ FİLMLER FESTİVALİ

2021

11-17 Ekim

11-17 EKİM
Çevrim içi - www.eff2021.muvi.com

ANKARA · 11-13 EKİM
Çankaya Belediyesi Doğan Taşdelen
Çağdaş Sanatlar Merkezi
Kennedy Caddesi No:4, Kavaklıdere

Tüm gösterimler ücretsizdir.

Accessible Film Festival
All screening are free.

Organizasyon:
PURULİ KÜLTÜR SANAT
Güvenevler Mahallesi, Yeşilyurt Sokak 17/4
Çankaya 06690 Ankara, TÜRKİYE
info@puruli.org
www.puruli.org

KURUMSAL DESTEKÇİLER

DEĞERLİ İŞ BİRLİKLERİ İLE

Hollanda Kraliyeti

GOETHE INSTITUT

avusturya kültür ofisi ist

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland in Turkey
İsviçre Büyükelçiliği Türkiye

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Consulate General of Switzerland in Istanbul
İsviçre Başkonsolosluğu İstanbul

INSTITUT FRANÇAIS
Turquie

FESTİVAL MEKANI

Çankaya BELEDİYESİ

HİZMET SPONSORLARI

Sesli Betimleme Derneği

YAY YAPIM

MEDYA SPONSORLARI

BirGün

Cumhuriyet

Altyazı

ArtDog İstanbul

karnaval

ab-ilan.com

ARTFUL LIVING COM.TR

BEYAZPERDE

bianet BAĞIMSIZ İLETİŞİM AĞI

Film hafızası

FILMLOVERSS

gazete duvaR.

sadibey.com

Sinemalar.com

T24

KUTSAL MOTOR

Teşekkürler • *Special thanks to*

Abd Büyükelçiliği
Gabrielle Price, Gözde Doğan, Fulya Yavuz

Sabancı Vakfı
Nevgül Bilsen Safkan, Özen Pulat, Utku Demiryakan

Eskişehir Büyükşehir Belediyesi
Hale Kargın, Dalca Başçiftçi Üreyen

Avusturya Kültür Ofisi
Olgu Çoban

Goethe-Institut Ankara
Friedrich Dahlhaus, Linda Rödel

Hollanda Büyükelçiliği
Soleiman Ghafouri, Eray Ergeç

Institut français de Turquie
Ghislain Vidal-Giraud

İsviçre Büyükelçiliği
Ariane Tinner, Arzu Öztaş

Balkon Film
Faysal Soysal

B Productions
Beth B

Clermont-Ferrand Uluslarası Kısa Film Festivali
Tim Redford, Jean-Bernard Emery

CSC Film
Cenk Özçelik

Divede/Conquer
Adam Hendricks

Echo Pictures Pictures
Jared Raab, Evan Morgan

Filmada
Armağan Lale

Filmakamedie Baden-Württemberg
Katharina Schreiner

Heimatlos Films
Dilek Aydın

Indıe Sales
Clément Chautant, Emma de Bouchony

Institut für Film und Fernsehen - Filmakademie Wien
Henning Backhaus

Kaboom Distribution
Ursula van den Heuvel

Magnet Films
Frauke Knappke

Miyu Distribution
Laure Goasguen

Nadasdy Film
Clémence Pun

Nefes' Films
Olgu Çoban

Pôle 3D
Partick De Carvalho

Posing Productions
Alastair Lee

Qvisten Animation
Heidi Sandberg, Yaprak Moralı

Rise And Shine World Sales
Anja Dziersk

Sacrebleu Productions
Juliette Louchard, Axel Hage

Sarhan Projects
Umut Eğitimci

Square Eyes
Wouter Jansen

Traveling Angel Films
Alexandre Poulichot

Ab-ilan.com
Simay Karaduman

Altyazı Dergisi
Yetkin Nural

Teşekkürler • *Special thanks to*

Artdog İstanbul
Şebnem Kırmacı

Artfulliving.com
Begüm Kaki

Beyazperde.com
Hande Kara

Bianet.com
Yağmur Karagöz

Birgün Gazetesi
Çiğdem Güler

Cumhuriyet Gazetesi
Kerim Taşkan, Aysu Taşkan

Film Hafızası
Öncü Gülmez, Burcu Tarhan

Filmloverss.com
Utku Ögetürk, Gülşah Özük, Erhan Tan

Gazeteduvar.com
Murat İnceoğlu, Fırat Özdemir

Karnaval Media Group
Derya Canan Süter

Lavarla.com
Serkan İzci

Sadibey.com
Sadi Çilingir

Sinemalar.com
Livaze Erişti, Noyan Er

T24
Sertuğ Çiçek

Kutsal Motor
Roza Yıldırım

****Kişiler****
Zeynep Sevim Şenkal

Festival Ekibi · *Festival Crew*

Yönetim Kurulu · ***Board***
Emrah Kalan, Ezgi Yalınalp, Kıvanç Yalçıner

Festival Yönetmeni · ***Festival Director***
Ezgi Yalınalp

Program Koordinatörü · ***Program Coordinator***
Gamze Hamamcıoğlu

İletişim ve Prodüksiyon Koordinatörü
Communication and Production Coordinator
Serhat Sezgin

Danışmanlar · ***Consultors***
Ersan Ocak, Kenan Önalan, Olgun Yılmaz

Sanat Yönetmeni · ***Art Direction***
Alper Yıldırım, Kibele Yarman

Tasarım · ***Design***
Alper Yıldırım, Kibele Yarman

Katalog Grafik Uygulama
Graphic Work for Catalogue
Kübra Sarıkaya

Festival Tanıtım Filmi · ***Festival Teaser***

Yönetmen · ***Director:*** Alper Yıldırım
Seslendiren · ***Voiceover:*** Duygu Biçer

Halkla İlişkiler Ajansı · ***Public Relations Agency***
ZB Medya İletişim

Sosyal Medya Yönetimi
Social Media Management
Medya Gaga

Sesli betimleme, ayrıntılı altyazı
Audio description, caption subtitling
Arif Emre Tiryaki, Ayhan Emre Özgören, Aynur Çelebi, Ayşegül Güven, Ayşegül Kalkan, Belgin Yılmaz, Beliz Coşar, Bülent Temur, Büşra Miliza Koçak, Çağıl Doğan, Çağrı Doğan, Çiğdem Banu Yeşilırmak, Deniz Özgür Türk, Derya Kuvezi, Dolunay Ünal, Ece Naz Batmaz Özgören, Ela Korgan, Emine Berre Gümüş, Emine Kolivar, Emre Bilir, Ersin Ortaç, Ertan Laçinkaya, Eylül Yılmaz, Fahrettin Sadıç, Fatih Kolivar, Feride Tezcan, Figen Laçinkaya, Gökberk Yılmaz, Gülay Yılmaz, Hatice Başpınar, Hülya Gülay Ogelman, İhsan Merter, Koray Üstündağ, Nezahat Şalkamcı, Nuray Ünal, Olgun Yılmaz, Onur Mert Batmaz, Reyhan Üzülmez, Yaşar Özcan, Zerrin Tezel

Dokümantasyon · ***Documentation***
Serhat Şatır

Gönüllüler · ***Volunteers***
Aybars Tamer, Çağrı Artan, Ecem Mirkan, Emel Vural, Esra Güleç, Eylem Yurtsever, Ezgi Özyaşamış, Fulya Akbaba, Gökhan Çapanoğlu, Gülcan Altun, Melike Aksoy, Merve Sav, Mert Arık, Zerrin Çınar

İçindekiler · *Index*

ULUSAL UZUN FİLM YARIŞMASI · *NATIONAL FEATURE FILM COMPETITION* 10
KISA FİLM YARIŞMASI · *SHORT FILM COMPETITION* 19
KALEYDOSKOP · *KALEIDOSCOPE* 35
ODİTORYUM · *AUDITORIUM* 38
ABSÜRT · *ABSURD* 42
CLERMONT-FERRAND ULUSLARARASI KISA FİLM FESTİVALİ ABSÜRD SEÇKİSİ 45
CLERMONT-FERRAND INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL ABSURD SELECTION
ÇOCUKLAR İÇİN · *FOR CHILDREN* 52

Ulusal Uzun Film Yarışması

National Feature Film Competition

Jüri • Jury

BANU SIVACI

1987 yılında Adana'da doğdu. Çukurova Üniversitesi, Resim Bölümü'nden mezun olduktan sonra dizi, reklam ve sinema filmlerinde yardımcı yönetmenlik yaptı. Yönetmenliğini yaptığı ilk uzun metraj film olan Güvercin dünya prömiyerini 68. Berlin Film Festivali Generation bölümünde gerçekleştirdi ve GWFF En İyi İlk Film dalında aday gösterildi. Güvercin 33. Valencia Film Festivali'nde En İyi Film ve En İyi Senaryo dahil beş ödül, 22. Sofia Film Festivali'nde En İyi Yönetmen ve 2018 APSA Ödülleri'nde En İyi Gençlik Filmi Ödülü'nü kazandı.

Born in 1987 in Adana. After graduating from Çukurova University, Department of Painting, she worked as an assistant director in TV series, commercials and movies. The first feature film she directed, The Pigeon had its world premiere in the Generation section of the 68th Berlin Film Festival and was nominated for the GWFF Best First Feature Award. Pigeon won five awards, including Best Film and Best Screenplay, at the 33rd Valencia Film Festival; Best Director at the 22nd Sofia Film Festival, and Best Youth Feature Film at the 2018 APSA Awards.

EMİNE YILDIRIM

ODTÜ İşletme Bölümü'nden mezun olduktan sonra, Bilgi Üniversitesi, Sinema Bölümü'nde lisansüstü çalışmalarını tamamladı. Son Çıkış, Kusursuzlar, Canavarlar Sofrası, Ziazan, Gri Bölge gibi tüm dünyada önemli festivallerde gösterilen ve ödüle değer bulunan filmlerin yapımcılığını üstlendi. Kusursuzlar filminin senaryosuyla Ankara Film Festivali'nde En İyi Senaryo Ödülü ve Uçan Süpürge Film Festivali'nde Bilge Olgaç Başarı Ödülü'nü kazandı. Yönettiği ve yazdığı deneysel belgesel Androktones Pera Müzesi ve Kore CICA Müzesi'nde gösterildi.

After graduating from METU's Department of Business Administration, she completed her graduate studies at Bilgi University, in the Department of Film and Television. She produced films such as Siren's Call, The Impeccables, Monsters' Dinner, Ziazan, Mother Virgin No More, which were shown at important festivals all over the world and were deemed worthy of awards. She won the Best Script Award at the Ankara Film Festival and the Bilge Olgaç Award at the Flying Broom International Women's Film Festival with her screenplay for the film The Impeccables. The experimental documentary she directed and wrote was screened at Androktones Pera Museum and CICA Museum.

İNAN TEMELKURAN

1976 yılında İzmir'de doğdu. Ankara Üniversitesi, Hukuk Fakültesi'ni bitirdi. İspanyol hükümetinden kazandığı burs ile İspanya'da Franco dönemi ile ilgili araştırma yaptı. 2003 yılında TAI Görsel Sanatlar Okulu, Sinema Yönetmenliği Bölümü'den mezun oldu. Soğuk Bir Gecede, Madrid'de adlı kısa belgeseli ile Madrid Genç Sanat Yarışması'nda En İyi Belgesel ödülü aldı. 2005 yılında Türkiye'ye dönerek, daha önce başlamış olduğu Made in Europe filmini 2007'de tamamladı. 2009 yılında senaryosunu yazdığı, yönetmenliğini ve yapımcılığını üstlendiği Bornova Bornova, Uluslararası Antalya Altın Portakal Film Festivali'nde En iyi Film Ödülü'ne değer bulunan iki yapımdan biri oldu.

He was born in 1976 in Izmir. He graduated from Ankara University, Faculty of Law. He made research on the Franco period in Spain with the scholarship he received from the Spanish government. In 2003, he graduated from TAI School of Visual Arts, Department of Cinematography. He won Best Documentary Award at Madrid Young Art Competition with his short documentary, On a Cold Night, in Madrid. Returning to Turkey in 2005, he completed the film Made in Europe, which he had started before, in 2007. Bornova Bornova, which he wrote, directed and produced in 2009, became one of the two productions worthy of Best Film Award at the Antalya International Golden Orange Film Festival.

Cemil Şov

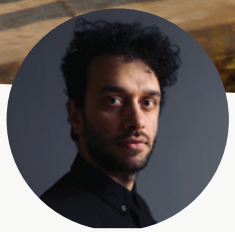
The Cemil Show

Türkiye · *Turkey* 2020, 102 Dakika · *102 Minutes*, Renkli · *Color*
Türkçe; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · *Turkish; Turkish captioned, English subtitled*

Yönetmen · *Director*: Barış Sarhan
Senaryo · *Screenplay*: Barış Sarhan
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography*: Soykut Turan
Kurgu · *Editing*: Evren Luş
Müzik · *Music*: Taner Yücel
Yapım · *Production*: : Serhan Projects
Oyuncular · *Cast*: Ozan Çelik, Nesrin Cavadzade, Alican Yücesoy, Cezmi Baskın, Başar Alemdar, Fuat Kökek, Sennur Nogaylar, Ülkünur Arslan

Bir alışveriş merkezinde güvenlik görevlisi olan Cemil uzun zamandır oyuncu olma hayalleri kurmaktadır. Bir Yeşilçam filminin yediden çevriminde oynamak için seçmelere katılır fakat başarılı olamaz. Alışveriş merkezinde birlikte çalıştığı iş arkadaşı Burcu'nun, başvurduğu kötü adam rolünü yıllar önce oynayan Turgay Göral'ın kızı olduğunu öğrendiğinde aralarında bir yakınlaşma başlar.

Long-suffering mall cop Cemil auditions for the bad guy role in a remake of a Turkish B-movie from the '60s from the so-called Yeşilçam era. Even while teaming up with a female colleague whose father played the vintage bad guy, Cemil doesn't have a chance in hell. A true underdog, he keeps pushing for the role until the role gets him...



Barış Sarhan

1983 yılında İstanbul'da doğdu. Marmara Üniversitesi, Grafik Tasarım Bölümü'nden mezun oldu. Önemli reklam ajanslarında sanat yönetmeni ve grafik tasarımcı olarak çalıştı. 2009 yılında ilk kısa filmi Terlik'i çekti. 2012 yılında New York Üniversitesi'nde film çalışmaları dersleri aldı. Senaryosu Sundance Film Lab'de geliştirilen Cemil Şov, yönetmenin ilk uzun filmidir.

Born in 1983 in Istanbul. He studied Graphic Design at Marmara University. He worked as an art director and graphic designer in the leading advertising agencies in Turkey. He directed his first short film Slippers in 2009. He took film studies courses at New York University. The Cemil Show is his first feature film, whose script has been developed at Sundance Script Lab.

Ceviz Ağacı

Silenced Tree

Türkiye, İran · Turkey, Iran 2020, 118 dakika · 118 minutes, Renkli · Color
Türkçe; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · Turkish; Turkish captioned, English subtitled

2021 Torino Underground Cinefest; En İyi Film, En İyi Kurgu · *Best Film, Best Editing* **2020 Adana Altın Koza FF · *Adana Golden Boll FF;*** En İyi Erkek Oyuncu, En İyi Müzik · *Best Actor, Best Composing*

Yönetmen · *Director*: Faysal Soysal
Senaryo · *Screenplay*: Faysal Soysal
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography*: Vedat Özdemir
Kurgu · *Editing*: Mostafa Kherghehpoosh
Müzik · *Music*: Payam Azadi
Yapım · *Production*: Balkon Film, Eshragh Film
Oyuncular · *Cast*: Serdar Orçin, Sezin Akbaşoğulları, Kübra Kip, Ali Mert Yavuzcan

Küçük bir kasabada edebiyat öğretmeni olan Hayati, ilk kitabında yakaladığı başarıyı sürdürememiş, geçmişe tutunmaya çalışan bir yazardır. Dağılan evliliği, hasta ve yaşlı annesi, bahçede giderek kuruyan ceviz ağacı ve babasının hatıraları arasında kontrolü ele alıp hayatına devam etmek yerine, kendi zayıflığıyla yüzleşene kadar geçmişi eşelemeye devam eder.

Hayati is a small-town literature teacher and a one hit wonder author who tries helplessly to hold on to his past: his shattering marriage, his sick old mother, a decaying walnut tree and the memory of his father. Instead of moving on with his life and taking control, he passively accepts its blows and is only interested in digging into the past, until his discovery forces him to confront his own weakness.

Faysal Soysal

1979 yılında Batman'da doğdu. 2003 yılında İstanbul Üniversitesi, Eczacılık Fakültesi'nden mezun oldu. Ardından Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi'nde Yeni Türk Edebiyatı ve Tahran Sanat Üniversitesi'nde Sinema Yönetmenliği üzerine yüksek lisans öğrenimi gördü. New York Film Akademisi'ne katıldı. Çektiği kısa filmler uluslararası pek çok festivalde gösterildi ve ödüller kazandı. Ceviz Ağacı ikinci uzun filmidir.

Born in 1979 in Batman. He graduated from Istanbul University, Faculty of Pharmacy in 2003. He finished MA on Film Directing at Tehran Art University and New Turkish Literature at Van Yuzuncuyil University. He then attended New York Film Academy. His short films were screened at many international festivals and won awards. Silenced Tree is his second feature film.

Hayaletler

Ghosts

Türkiye, Fransa · *Turkey, France* **2020, 86 dakika** · *86 minutes*, **Renkli** · *Color*
Türkçe; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · *Turkish; Turkish captioned, English subtitled*

2020 Antalya Altın Portakal FF · ***Antalya Golden Orange FF;*** En İyi Film, En İyi Yönetmen, En İyi Yardımcı Kadın Oyuncu, En İyi Yardımcı Erkek Oyuncu, En İyi Kurgu · *Best Film, Best Director, Best Supporting Actress, Best Supporting Actor, Best Editing* **Venedik FF** · ***Venice FF;*** Eleştirmenlerin Haftası Büyük Ödülü · *Grand Prize Venice International Critics' Week*

Yönetmen · ***Director:*** Azra Deniz Okyay
Senaryo · ***Screenplay:*** Azra Deniz Okyay
Görüntü Yönetmeni · ***Cinematography:*** Barış Özbiçer
Kurgu · ***Editing:*** Ayris Alptekin
Müzik · ***Music:*** Ekin Fil
Yapım · ***Production:*** Heimatlos Films
Oyuncular · ***Cast:*** Nalan Kuruçim, Dilayda Güneş, Beril Kayar, Emrah Özdemir

Yakın bir gelecekte Türkiye'de şiddeti ve ayaklanmaları tetikleyen nedeni belirsiz, ülke çapında elektrik kesintileri yaşanmaktadır. Dansçı olmak isteyen Didem, temizlik görevlisi İffet, kentsel dönüşüm fırsatçısı Raşit ve çocuklara sinema dersleri veren Ela bu distopik atmosferde başıboş hayaletler gibi dolaşarak infilakın eşiğindeki ülkeyi farklı perspektiflerden yansıtırlar.

In the near future, Turkey is suffering an inexplicable nationwide power outage that spurs violence and riots. Didem, who wants to be a dancer, Iffet the cleaning lady, urban transformation opportunist Raşit and Ela who gives cinema lessons to the children, mirror the multiple aspects of a disoriented country on the verge of a flare-up, like drifting ghosts.

Azra Deniz Okyay

1983 yılında İstanbul'da doğdu. 12 yaşında fotoğrafla ilgilenmeye başladı. Sorbone-Nouvelle Üniversitesi'nde sinema öğrenimi gördü ve bu okulda lisans ve yüksek lisansını tamamladı. Michel Gondry'nin yapım şirketi Partizan Productions'ta bir süre çalıştıktan sonra 2010 yılında Türkiye'ye döndü. Çeşitli kısa filmler ve müzik videoları çekti. İlk uzun filmi Hayaletler dünya prömiyerini Venedik Film Festivali'nde gerçekleştirdi.

Born in Istanbul in 1983. She became interested in photography at the age of 12. She studied Cinema at Sorbonne-Nouvelle University, where she had her Bachelor's and Master's degrees. After working at Michel Gondry's Partizan Production company, she returned to Turkey in 2010. She directed various short films and music videos. Her first feature-length film Ghosts had its world premiere at Venice Film Festival.

Kumbara

Penny Bank

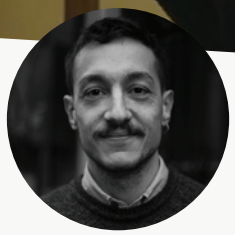
Türkiye · *Turkey*, 2020, 94 Dakika · *94 Minutes*, Renkli · *Color*
Türkçe; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · *Turkish; Turkish captioned, English subtitled*

2020 Antalya Altın Portakal FF · *Antalya Golden Orange FF;* En İyi İlk Film · *Best First Film*
Boğaziçi FF · *Bosphorus FF;* En İyi Film, En İyi Senaryo, En İyi Kadın Oyuncu, En İyi Erkek Oyuncu · *Best Feature Film, Best Screenplay, Best Actress, Best Actor*

Yönetmen · *Director*: Ferit Karol
Senaryo · *Screenplay*: Ferit Karol
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography*: Barış Aygen
Kurgu · *Editing*: Ayris Alptekin
Müzik · *Music*: Erdem Helvacıoğlu
Yapım · *Production*: Nefes Films
Oyuncular · *Cast*: Murat Kılıç, Gülçin Kültür Şahin

Orhan 38 yaşında bir aile babasıdır. Bir yandan geçirdiği kaza sonucu komaya giren annesiyle ilgilenirken, bir yandan da kefil olduğu arkadaşı ortadan kaybolduğu için üzerine kalan borcu kapatmaya çalışmaktadır. Bu süreçte ailesiyle arası açılır, giderek baba rolünü kaybeder ve başka birine dönüşür.

Orhan is a middle aged family man. As he takes care of his mother who went into a coma due the home accident, he also tries to pay off a remaining debt from his friend who has disappeared after Orhan vouched for him. In time he fells out with his family. He loses his father role gradually and becomes a different man.



Ferit Karol

1988 yılında doğdu. Sinema TV mezunu. Çeşitli dizi, reklam ve sinema filmlerinde kurgucu, senarist ve yönetmen asistanı olarak çalıştı. Kısa filmleri çeşitli festivallerde gösterildi ve ödüller kazandı. Kumbara yönetmenin ilk uzun filmidir.

Born in 1988. He studied Cinema and Television. He worked as editor, scriptwriter and assistant director for TV series, commercial and cinema films. His short films were screened at various film festivals and won awards. Penny Bank is his first feature film.

Uzun Zaman Önce

Long Time Ago

Türkiye · *Turkey*, 2019, 119 Dakika · *119 Minutes*, Renkli · *Color*
Türkçe; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · *Turkish; Turkish captioned, English subtiled*

Yönetmen · *Director*: Cihan Sağlam
Senaryo · *Screenplay*: Cihan Sağlam
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography*: Deniz Pişkin
Kurgu · *Editing*: Cihan Sağlam
Müzik · *Music*: Uygur Yiğit
Yapım · *Production*: CSC Film, Kuzen Film, Filmada
Oyuncular · *Cast*: Onur Dikmen, Serdar Orçin, Nihan Okutucu Dengiz, Reha Özcan, Ümit Çırak, Esra Bezen Bilgin

Ahmet, kasabada bir kuaför dükkânı işleten Sevgi ile evlidir. İkilinin evlilikleri bir süredir yolunda gitmemektedir ve Ahmet, eşinin kendisini aldattığından şüphelenmektedir. Bu güvensiz ve endişeli hal, kasabaya gelen bir yabancının Ahmet tarafından fark edilmesiyle zirveye ulaşır. Bir gece yarısı, kasabanın uzağındaki köhne bir gaz istasyonunda bulunan Mehmet'in telefonu çalar. Arayan korku ve panik içerisindeki Ahmet'tir. Mehmet, kardeşine yardım etmekten başka çaresi olmadığını anlar. Bu uzun ve karanlık gecede iki kardeş, kendilerini beklenmedik bir şekilde işledikleri cinayetin ortasında bulur.

Ahmet is married to Sevgi who runs a hair salon in town and their marriage has not been on track for some time. Ahmet suspects his wife has been cheating on him. Ahmet's insecure and anxious state reaches its peak when he notices a foreigner in town. One night, at an old gas station out of town, Mehmet's phone rings. Ahmet is at the end of the line, panicked and in fear. Mehmet realizes that he has no choice to help his brother. In this long and dark night, the two siblings unexpectedly find themselves in the middle of a homicide they have committed.

Cihan Sağlam

1985 yılında doğdu. Beykent Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi, Oyunculuk ve Sinema TV bölümlerinden mezun oldu. 2010 yılında İstanbul'da The Club isimli sanat kolektifini açtı ve burada 2014 yılına kadar Sanat Yönetmeni olarak görev aldı. Tiyatro oyun yazarlığının yanında televizyon ve sinema sektöründe senarist ve senaryo danışmanı olarak da çalışmaktadır. Beykent Üniversitesi Sinema-TV Bölümü'nde doktora öğrenimine devam ediyor.

Born in 1985. He graduated with a double major from Beykent University, Departments of Cinema TV and Performing Arts. In 2010, he founded the art collective named The Club in Istanbul, where he served as the Artistic Director until 2014. Besides working as a theater playwright, he also works as a screenwriter and script consultant in the television and cinema industry. He continues his PhD studies in the Cinema-TV department of Beykent University.

Kısa Film Yarışması

Short Film Competition

Jüri • *Jury*

AZZA CHAABOUNI

Azza Chaabouni Tunuslu bir öğretmen, araştırmacı, kurgucu, bağımsız film programcısıdır. Cinecittà-Roma'da sinema okudu. Sosyal ve Kültürel Antropoloji alanında yüksek lisans yaptı. Film projeleri ve kültürel organizasyonlar için uzman ve danışman olarak çalışıyor.

2014 - 2019 yılları arasında Kartaca Film Festivali kapsamında TAKMILworkshop'u yönetti. 2018'den 2020'ye kadar Tunuslu yetenekler için bir kısa film prodüksiyon programı olan Ciné Par'Court'dan sorumluydu. 2020 yılında MedFilm Festivali profesyonel platformunun, MedFilm Works in Progress ve MedFilm Talents bölümlerini başlattı.

Tunus'ta, Yüksek Beşeri Bilimler Uygulamalı Araştırmalar Enstitüsü-Kef'te sinema ve görsel antropoloji dersleri veriyor. Doc House-Tunus tarafından başlatılan yaratıcı belgeseller için yeni bir geliştirme programı olan TATWIR'den de sorumludur.

Azza Chaabouni is a Tunisian teacher-researcher, editor, independent film programmer. She studied cinema in Cinecittà-Rome. She pursued a Master degree in Social and Cultural Anthropology. She serves as an expert and consultant on film projects and for cultural organizations.

From 2014 to 2019, she developed and led TAKMILworkshop within the framework of Carthage Film Festival. From 2018 to 2020, she was responsible for Ciné Par'Court, a short film production program for Talents based in Tunisia. In 2020, she initiated MedFilm Works in Progress andMedFilm Talents part of MedFilm Festival professional platform.

She teaches cinema and visual anthropology at the Higher Institute of Applied Studies in Humanities-Kef in Tunis. She is also responsible of TATWIR, a new development program for creative documentary initiated by Doc House-Tunisia.

INSA WIESE

Insa Wiese, 1978 yılında Frizya, Hollanda'da doğdu. Oldenburg'da sanat ve Alman Dili ve Edebiyatı okudu ve sinemaya, özellikle de kısa filme olan aşkını keşfetti. Kendi kısa filmlerini çekti ve Oldenburg'da zwergWERK Kısa Film Festivali'ni düzenledi. Birkaç yıl Hamburg Kısa Film Festivali'nde deneyim kazandıktan sonra, 2009 yılında Regensburg Kısa Film Haftası'nın yönetimini üstlendi. 2016 yılından beri UNDERDOX festivalinde de kısa film programı sorumlusu olarak görev alıyor. Regensburg Üniversitesi ve Münih Televizyon ve Film Üniversitesi gibi kurumlarda verdiği ders ve seminerlere ek olarak çeşitli dizi ve programların küratörlüğünü yapmaktadır. 2016'dan beri Bavyera Film Festivalleri Derneği'nin yönetim kurulunda ve 2019'dan beri SIMPLY SHORT! podcast'ini yönetiyor.

Insa Wiese was born in 1978 in Frisia, the Netherlands. She studied art and German Language and Literature in Oldenburg, where she discovered her love for film - especially short film. She made her own short films and organized the short film festival zwergWERK in Oldenburg. After gaining experience at the Hamburg Short Film Festival for a few years, she took over the direction of the Regensburg Short Film Week in 2009. She has also been working at the festival UNDERDOX since 2016. In addition to occasional teaching assignments and seminars at the University of Regensburg and the University of Television and Film Munich, she is the curator of various series and programs. Since 2016 she has been on the board of the Association of Bavarian Film Festivals and since 2019 she has been running the podcast SIMPLY SHORT!.

SİDAR SERDAR KARAKAŞ

1983 yılında Diyarbakır'da doğdu. Tarih ve sinema eğitimi aldı. Altı yıl Antalya Sinema Derneği başkanlığı yaptı. Dernek bünyesinde gerçekleştirilen "En İyi 10 Kısa Film" ve "En İyi 10 Kısa Animasyon Film" projelerinin yaratıcısı ve yürütücülerindendir. 110 jürisi olan Top Shorts Kısa Film Festivali'nin direktörüdür. Yelda Başaran'la birlikte derlediği, kısa film yönetmenlerinin ve filmlerinin yapım hikayelerini anlattıkları Kısa Filmin Öyküsü - 1 ve Kısa Filmin Öyküsü – 2 isimli iki kitabı var. 2018 yılından beri Kısa Film Yönetmenleri Derneği kurucu başkanlık görevini sürdürmektedir.

Born in Diyarbakir in 1983. He studied history and cinema. He was the president of Antalya Cinema Association for six years. He is one of the creators and executives of the "Top 10 Short Films" and "Top 10 Animated Short Films" projects realized within the association. He is the director of the Top Shorts Short Film Festival, which has 110 juries. He has two books titled The Story of the Short Film - 1 and the Story of the Short Film - 2 telling the production stories of the short films and short film directors in which he compiled together with Yelda Başaran. He has been the founding chairman of the Short Film Directors Association since 2018.

40 Yaş Üstü Erkekler İçin Örgü Kulübü

Knitting Club For Men Over 40 · Klub Vyazania Dlya Muzhchin Za 40

Rusya · *Russia*, **2020, 20 dakika** · *20 minutes*, **Renkli** · *Color*
Rusça; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · *Russian; Turkish captioned, English subtitled.*

Yönetmen · *Director*: Egor Gavrilin
Senaryo · *Screenplay*: Egor Gavrilin
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography*: Mikhail Solovyov
Kurgu · *Editing*: Egor Gavrilin
Müzik · *Music*: Petr Parshin
Yapım · *Production*: CinePromo
Oyuncular · *Cast*: Ivan Grishanov, Alexandr Vorontsov

Olgun erkeklerin gizemli örgü kulübüne yeni bir üye katılır. İlk gününde kulübün yönetimini ele geçirmek isteyen biri olduğunu fark eder ve kulüpte adaleti tesis etmeye karar verir. Kötü adam örgü işinde ustalaşmıştır ama kahramanımız kararlıdır.

There's a new member in the mysterious knitting club for mature men. On his first day he sees that there's someone who wants to seize power over the club. He decides to bring back justice. The bad guy has already mastered the skill of knitting but our hero has resolve and best intentions.

Egor Gavrilin

1987 yılında Çelyabinsk, Rusya'da doğdu. Moskova Devlet Kültür ve Sanat Üniversitesi'nden Reklam Yönetmeni olarak mezun oldu. Öğrenimi süresince pek çok kısa film yönetti. The Real Evidence: Laptop isimli kısa filmi ulusal ve uluslararası pek çok film festivalinde gösterildi. Müzik videoları ve kısa filmlerin yanı sıra ilk uzun filminin senaryosu üzerinde çalışmaktadır.

Born in 1987 in Chelyabinsk, Russia. He graduated from Moscow State University of Culture and Arts as a Director of Advertising. During his university years he directed numerous short films. His short film The Real Evidence: Laptop took part in numerous national and international film festivals. He is currently working on short advertising spots, music videos and short films as well as on the script for his first feature film.

Anne
Mamma

Norveç · *Norway*, 2021, 15 dakika · *15 minutes*, Renkli · *Color*

Norveççe, İsveççe; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı.
Norwegian, Swedish; Turkish captioned, English subtitled.

2021 The Norwegian SFF; Terje Vigen Ödülü · *Terje Vigen Award*

Yönetmen · *Director*: Aslak Danbolt
Senaryo · *Screenplay*: Aslak Danbolt
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography*: Lukasz Zamaro
Kurgu · *Editing*: Mathias Askeland
Yapım · *Production*: The End AS
Oyuncular · *Cast*: Synnøve Muren, Michelle Muren

Synnøve, Noel arifesinde neredeyse terkedilmiş gibi görünen şehirde uyuşturucu bağımlısı kızı Michelle'i aramaktadır. (Synnøve ve Michelle, gerçek hayatta da anne-kızlar ve kendi hayatlarına çok yakın bir hikayede kendilerinin versiyonlarını oynarlar.)

It's Christmas Eve, and Synnøve is searching for her drug-addicted daughter Michelle in an almost desolated city. (Synnøve and Michelle are mother and daughter in real life and play versions of themselves in a story that is very close to their own lives.)

Aslak Danbolt

2009 yılında tez filmi Martin-the Ghost ile Lillehammer University College'da lisans öğrenimini tamamladı. Ardından Londra Film Okulu'nda kurmaca senaryo yazımı ve yönetmenliği üzerine yoğunlaştı ve yüksek lisans öğrenimini Last Base ile 2014 yılında bitirdi. Mezuniyetinin ardından belgesel diziler yönetti. Yönettiği belgesel ve kısa filmler pek çok festivalde gösterildi ve ödüller kazandı. Şu an ilk uzun film projesi üzerinde çalışmaktadır.

He got a BA in Documentary Directing with his thesis film Martin-the Ghost in 2009 from Lillehammer University College. He then got an MA from The London Film School, where he focused on writing and directing fiction, and graduated with Last Base in 2014. After his graduation, he directed documentary series. The documentaries and short films he directed were screened in many festivals and won awards. He is now developing his first feature.

Anuş

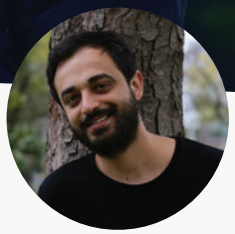
Anoush

Türkiye · *Turkey*, 2020, 15 Dakika · *15 Minutes*, Renkli · *Color*,
Türkçe; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · *Turkish; Turkish captioned, English subtitled*

Yönetmen · *Director*: Deniz Telek
Senaryo · *Screenplay*: Deniz Telek
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography*: Emre Pekçakır
Kurgu · *Editing*: Doruk Kaya
Müzik · *Music*: Hasmik Harutyunyan
Yapım · *Production*: Rabia Kip
Oyuncular · *Cast*: Buse Yıldırım, Kübra Kip

Küçük bir kız olan Anuş, ağabeyinin düğünü için gelinlik istemek üzere uzak bir akrabalarının köyüne gider.

Anoush, a little girl, goes to borrow a wedding dress from a distant relative for her brother's wedding.



Deniz Telek

İstanbul Üniversitesi Felsefe Bölümü'nde lisans ve yüksek lisans öğrenimini tamamladı. Marmara Üniversitesi Sinema Bölümü'nde doktorasını tamamladı. 2018 yapımı ilk kısa filmi Gümüş ulusal ve uluslararası pek çok festivalde gösterildi ve çeşitli ödüller kazandı. Anuş yönetmenin üçüncü kısa filmidir.

He completed his undergraduate and graduate studies at Istanbul University, Department of Philosophy. He completed his doctorate at Marmara University's Cinema Department. His first short film, Gümüş, produced in 2018, was screened at many national and international festivals and won various awards. Anoush is his third short film.

Bıyık

Mustachio Snorrie

Hollanda *Netherlands*, 2021, 12 dakika *12 minutes*, Renkli *Color*
Hollandaca; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı Dutch; Turkish captioned, English subtitled

2021 Austin IFF; En İyi Kadın Sinemacı • *Best Woman Filmmaker* **Beyond the Curve IFF;** En İyi Yönetmen • *Best Director.* **Five Continents IFF;** En İyi Komedi, En İyi Yönetmen, En İyi Erkek Oyuncu, En İyi Senaryo, En İyi Yardımcı Erkek Oyuncu, En İyi Takım Performansı, Özel Mansiyon-En İyi Erkek Oyuncu, Özel Mansiyon-Ses Tasarımı • *Best Comedy, Best Director, Best Lead Actor, Best Screenplay, Best Supporting Actor, Best Team Performance, Special Mention-Lead Actor, Special Mention-Sound Design*. **Indie Short Awards Cannes;** En İyi Senaryo • *Best Screenwriting.* **Short to the Point IFF;** En İyi Senaryo • *Best Screenwriting.* **One Location FF;** En İyi Kısa Film • *Best Short Film.*

Yönetmen · *Director*: Victoria Warmerdam
Senaryo · *Screenplay*: Victoria Warmerdam
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography*: Robbie Van Brussel
Kurgu · *Editing*: Elsbeth Kasteel
Müzik · *Music*: Merlijn Snitker
Yapım · *Production*: Oak Motion Pictures
Oyuncular · *Cast*: Henry van Loon, Wim Willaert, Sieger Sloot

Bu absürt trajikomedide Freek, aile evini boşalttığı sırada çocukken en iyi arkadaşı olan Bıyık'ın ziyaretiyle şaşırır. Bıyık'ın çözülmemiş dertleri bir bir ortaya dökülürken, bu rahatsız edici buluşma da hızla kontrolden çıkar.

In this slightly absurd tragicomedy Freek is being surprised, while clearing out his parental home, with a visit from Mustachio, his best friend from his childhood. Their uncomfortable reunion quickly gets out of hand as Mustachio's unresolved suffering continues to surface.

Victoria Warmerdam

1991 yılında doğdu. 2015 yılında Utrecht Sanat Okulu'ndan yönetmen ve yazar olarak mezun oldu. Mezuniyet filmi Happily I am Happy pek çok uluslararası festivalde gösterildi. 2019 yılında yazıp yönettiği Short Calf Muscle 130'un üzerinde film festivalinde gösterildi ve 25'ten fazla ödül kazandı. Şu an bir kaç uzun film senaryosu üzerinde çalışmaktadır.

Born in 1991. She graduated in 2015 as a director and writer from the Art School in Utrecht. Her graduation film Happily I am Happy was screened at various international festivals. In 2019 she wrote and directed her short film Short Calf Muscle that has been screened at over 130 festivals and has received over 25 international awards. She is currently working on several feature film scripts.

Büyük İstanbul Depresyonu

The Great İstanbul Depression

Türkiye · *Turkey 2020*, **20 Dakika** · *20 Minutes*, **Renkli** · *Color*,
Türkçe; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı *Turkish; Turkish captioned, English subtitled*

2020 SİYAD Ödülleri · ***SİYAD Awards;*** En İyi Kısa Film · *Best Short Film.* **Boğaziçi FF Bosphorus FF;** Genç Yetenek Ödülü · *Young Talent Award*

Yönetmen Director: Zeynep Dilan Süren
Senaryo Screenplay: Zeynep Dilan Süren
Görüntü Yönetmeni Cinematography: Deniz Eyüboğlu
Kurgu Editing: Doruk Kaya, Yankı Akoğlu, Selda Taşkın
Yapım Production: Luna Films
Oyuncular Cast: Nazlı Bulum, Kübra Balcan, Şebnem Hassanisoughi

Üniversiteden mezun olmalarının üzerinden bir süre geçmiş olmasına rağmen Didem ve Ayşe hâlâ iş bulamamışlardır. Bu iki genç kadının yetişkinliğe adım attığı ve para kazanmaları gereken, insanlık için kısa ama onlar için geçmek bilmeyen bu zaman diliminde günlerin bir öncekinden pek farkı yoktur.

Didem and Ayşe aren't able to find a job even though it has been a while since they've graduated from the university. In this time period in which these two young women step into adulthood and need to make money now - this period of time that is short for humanity, but lingering for them - the days are not much different from the previous ones.

Zeynep Dilan Süren

1994 yılında Kastamonu'da doğdu. Vefa Lisesi'nde yatılı öğrenim gördü; bu süre boyunca çeşitli kısa filmler çekti ve çok sayıda ödül kazandı. Bahçeşehir Üniversitesi, Sinema ve Televizyon Bölümü mezunu olan Süren, Kadir Has Üniversitesi'nde Film ve Drama Bölümü'nde yüksek lisans öğrenimine devam ediyor.

Born in 1994 in Kastamonu. She attended Vefa High School as a boarding student. She made short films during her high school years, won many awards. A graduate of Bahçeşehir University, Department of Cinema-Television, Süren continues her graduate studies at Kadir Has University Department of Film and Drama.

Hediye

The Gift

Fransa, Almanya, Kazakistan, Rusya, ABD, Birleşik Krallık · ***France, Germany, Kazakhstan, Russia, United States, UK*, 2020, 13 Dakika** · **13 Minutes, Renkli** · ***Color***

2020 Malta SFF; En İyi Erkek Oyuncu · *Best Actor.* **Moscow Shorts;** En İyi Görüntü Yönetimi · **Best Cinematography. Arouca FF;** En İyi İkinci Film, En İyi Görüntü Yönetimi · *2nd Best Film, Best Cinematography.*

Yönetmen · *Director*: Radik Kudoyarov
Senaryo · *Screenplay*: Radik Kudoyarov
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography*: Vadim Poteyev
Kurgu · *Editing*: Nicolay Shavel
Müzik · *Music*: Dmitry Friga
Oyuncular · *Cast*: Ivan Klimovich, Pavel Kharlanchuk, Anna Kharlanchuk

Bir baba oğluna 10. yaş gününde alışılmadık bir hediye verir. Bu hediye, oğlunun hayatını sonsuza dek değiştirecektir.

Father gives his son an unusual gift for his 10th birthday. It will change the boy's life forever.

Radik Kudoyarov

1973 yılında Rusya'da doğdu. Bağımsız bir film yapımcısı, yönetmen ve senaryo yazarıdır. Bashkir Devlet Üniversitesi'nde tarih, Kaliforniya Üniversitesi'nde televizyon yönetimi öğrenimi gördü. 2003 yılında kendi yapım şirketi RITE'yi kurdu ve 30'un üzerinde belgesel filmin yönetmenliğini ve yapımcılığını üstlendi.

Born in 1973 in Russia. He is an independent filmmaker, director and screenwriter. He studied history at Bashkir State University and was trained in television management at the University of California. In 2003 established his own film production company RITE and has produced and directed over 30 documentary films.

Hemşiremin Merhameti

My Sister's Mercy

Rusya · *Russia*, 2020, 10 Dakika · *10 Minutes*, Renkli · *Color*
Rusça; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · *Russian; Turkish captioned, English subtitled*

Yönetmen · *Director*: Vladimir Koptsev
Senaryo · *Screenplay*: Vladimir Koptsev
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography*: Artur Bergart
Kurgu · *Editing*: Artur Bergart
Müzik · *Music*: Alfred Schnittke
Yapım · *Production*: St. Petersburg State University of Film and Television
Oyuncular · *Cast*: Mariya Nesgovorova, Yury Mokienko, Nikita Dobrynin, Nikita Sukharev

Sovyet - Afgan savaşı sırasında bir askeri hastane. Ölümcül yaralanmış genç bir teğmen. Ölümüne yorgun genç bir askeri hemşire. Bir karşılaşma. Bir gece. Bir mum.

The Soviet-Afghan War. Military hospital. A young lieutenant, wounded almost to death. A young military nurse, tired almost to death. One meeting. One night. One candle.

Vladimir Koptsev

1988 yılında Rusya'da doğdu. 2012 yılında Tolyatti Devlet Üniversitesi'nden mezun oldu. St. Petersburg Devlet Film ve Televizyon Üniversitesi'nde yönetmenlik öğrenimine devam ediyor.

Born in 1988 in Russia. In 2012, he graduated from Tolyatti State University. Currently, he continues his studies at St. Petersburg State University of Film and Television on film directing.

İklim Değişimi

Climate Change

Norveç, Türkiye · *Norway Turkey*, 2020, 20 Dakika · *20 Minutes*, Renkli · *Color*
İngilizce, Türkçe; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · *English Turkish; Turkish captioned, English subtitled*

Yönetmen · *Director*: Yasemin Demirci
Senaryo · *Screenplay*: Yasemin Demirci
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography*: Adrien Axel
Kurgu · *Editing*: Yasemin Demirci
Yapım · *Production*: Nudus Film
Oyuncular · *Cast*: Nezaket Erden, Elif Temuçin, Kutay Kunt, Louiss Latmann, David Sayers, Harry Wells, Jack Purkis, Daniel Solbe

İklim, daha iyi bir gelecek için İstanbul'dan Londra'ya taşınır fakat adaptasyon sorunları yaşamaya başlar.

Iklim moves from İstanbul to London in hopes of a better future, but starts having adaptation issues.

Yasemin Demirci

İstanbul'da doğdu. Kadir Has Üniversitesi'nde gördüğü oyunculuk eğitimini yarıda bırakarak, Prag Film Okulu'nda yönetmenlik ve senaryo öğrenimi gördü. Film üzerine öğrenimini sürdürdüğü Kingston University of London'dan 2019 yılında mezun oldu. Senaryosunu yazdığı ve yönettiği filmler çeşitli festivallerde gösterildi ve ödüller aldı.

Born in Istanbul. While studying acting in Kadir Has University, she quit her studies to become a filmmaker. She studied directing & scriptwriting at Prague Film School. She graduated from Kingston University of London in 2019. The films she wrote and directed were screened at various festivals and received awards.

Magnética

Brezilya · *Brazil*, **2020, 16 Dakika** · *16 Minutes*, **Renkli** · *Color*
Portekizce; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · ***Portuguese; Turkish captioned, English subtitled.***

2021 FestCiMM FF; Animasyon Yönetimi Ödülü, Eleştirmenler Ödülü · *Animation Direction Award, Critics Award*. **2020 Festival de Cinema de Gramado;** En İyi Müzik · *Best Music*. **Caostica;** En İyi Animasyon · *Best Animation*. **Tlanchana Fest;** En İyi Animasyon · *Best Animation*. **Animakom FEST;** Yenilik Ödülü · *Innovation Award*. **Festival de Cinema de Muriaé;** En İyi Animasyon · *Best Animation*.

Yönetmen · ***Director:*** Marco Arruda
Görüntü Yönetmeni · ***Cinematography:*** Marco Arruda
Kurgu · ***Editing:*** Marco Arruda
Müzik · ***Music:*** Valmor Pedretti
Yapım · ***Production:*** Lotado Filmes
Oyuncular · ***Cast:*** Ricardo Assoni, Marisa Rotenberg, Gabriel Marinho

Çizgi karakterlerin şehrinde bir çocuk holografik bir görüntüye şahit olur. Bu, bilinmeyen bir varlığın ortaya çıkışıdır. Bu gizemli varlık egzotik alegorilerle insanları büyülemeye ve en çılgın duyularını uyandırmaya başlar.

In a city of drawn characters, an indigenous boy witnesses a holographic appearance. It's the arrival of an entity of unknown materiality. With a mysterious presence and its exotic allegories, it starts to enchant people, awakening their most insane senses.

Marco Arruda

UFRGS (Universidade Federal Do Rio Grande Do Sul) Görsel Sanatlar'dan mezun oldu. Çeşitli akademik projeler aracılığıyla çizim, video ve animasyon alanında becerilerini geliştirdi. İlk kısa filmi Antitreiler (2008) Granimado Festival'de iki ödül kazandı. Otto Desenhos Animados'da çalışmaya devam ediyor.

Graduated in Visual Arts at UFRGS. He advanced his diverse set of skills in drawing, video and animation through assorted academic projects. His end of course project turned into his first short film called Antitreiler (2008) which won two awards in Granimado Festival. He currently works at Otto Desenhos Animados.

Malakout

İran · *Iran,* **2020, 10 Dakika** · *10 Minutes,* **Renkli** · *Color*
İngilizce arayazılı; Türkçe ayrıntılı altyazı · ***English intertitles; Turkish captioned***

2020 Changing Face IFF; En İyi Kısa Korku Filmi · *Best Horror Short.* **Curtas Festival do Imaxinario;** En İyi Kısa Fantastik Film Yönetmeni · *Best Fantastic Short Film Director.* **Horrible Imaginings FF;** En İyi Animasyon Film Yönetmeni · *Best Animated Film*. **Thriller/Suspense Film & Writing Festival;** İzleyici Ödülü · *Audience Award.*

Yönetmen · ***Director*:** Farnoosh Abedi
Senaryo · ***Screenplay*:** Farnoosh Abedi
Kurgu · ***Editing*:** Farnoosh Abedi
Müzik · ***Music*:** Soroush Abedi
Yapım · ***Production*:** Documentary and Experimental Film Center

Müzik onun tutkusuydu... Aşk başyapıtı...

Music was his passion... Love was his masterpiece...

Farnoosh Abedi

1985 yılında Isfahan, İran'da doğdu. Yirminin üzerinde animasyon kısa film, TV dizisi, belgesel ve bir uzun film yaptı. Filmleri 200'ün üzerinde ulusal ve uluslararası film festivalinde gösterildi.

Born in 1985 in Isfahan, Iran. He has made more than 20 short animated films and TV series, documentaries and one feature animated. His films were screened at more than 200 national and international film festivals.

Peşimdeki Polis

The Police After Me

Türkiye · *Turkey*, 2021, 6 Dakika · *6 Minutes*, Renkli · *Color*
Türkçe; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · *Turkish; Turkish captioned, English subtitled*

Yönetmen · *Director*: Kayahan Kaya
Senaryo · *Screenplay*: M Şeref Özsoy, Kayahan Kaya
Müzik · *Music*: Derya Türkan

İstanbul, 1950. İkinci Dünya Savaşı'nın ardından düşünce özgürlüğünün kısıtlandığı bir atmosferde şair, yazar ve sanatçıların her adımı polis takibindedir. Türk şiirinde Garip akımının kurucularından olan Orhan Veli de takibe alınan isimlerden biridir.

Istanbul, 1950. In an atmosphere where freedom of thought was restricted after the Second World War, every step of poets, writers and artists was followed by the police. Orhan Veli, one of the founders of the Garip movement in Turkish poetry, is one of the names who is followed.

Kayahan Kaya

1980 yılında Ankara'da doğdu. Hacettepe Üniversitesi'nde Grafik Tasarım öğrenimi gördü. İllüstrasyon, animasyon ve görsel efekt alanlarında uzmanlaştı. Peşimdeki Polis ilk kısa filmidir.

Born in 1980, in Ankara, Turkey. He studied Graphic Design at Hacettepe University. He is specialized in illustrations, animations and visual effects. The Police After Me is his first short film.

Susam

Türkiye · *Turkey*, 2021, 18 Dakika · *18 Minutes*, Renkli · *Color*
Türkçe; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · *Turkish; Turkish captioned, English subtitled*

Yönetmen · *Director*: Sami Morhayim
Senaryo · *Screenplay*: Sami Morhayim
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography*: Kağan Kerimoğlu
Kurgu · *Editing*: Ami Mor
Müzik · *Music*: Batuhan Yalaz
Oyuncular · *Cast*: Fatih Al, Feri Baycu Güler, İzzet Bana, Forti Barokas, Eylül Aydın.

Türk Yahudi bir aile, Bar Mitzva töreninin sabahında kendini odasına kilitleyen Susam'ı dışarı çıkarmak isterler ancak Şabat gününün kuralları aileyi bir dizi ikilemle karşı karşıya bırakır.

A Turkish-Jewish family faces a series of dilemmas on the morning of Susam's Bar-mitzvah ceremony with the limitations of Shabbat day rules when Susam locks himself in his room and does not get out for his ceremony.

Sami Morhayim

1993 yılında doğdu. Koç Üniversitesi Medya ve Görsel Sanatlar ile Psikoloji bölümlerinden mezun oldu. 2012 yılından beri Kafein Multimedia çatısı altında yönetmenlik ve yapımcılık yapıyor. Yönetmenliğini yaptığı kısa film Meçhul, ulusal ve uluslararası festivallerde gösterildi. Halen ilk uzun metraj filmi üzerinde çalışıyor.

Born in 1993. He graduated from Koç University with Media & Visual Arts and Psychology double major. He has been working as a director and producer under the umbrella of Kafein Multimedia since 2012. His first short film Meçhul has been screened in both national and international film festivals. He is currently working on his feature-length film.

Toz Olmak

Turning To Dust · Partir En Poussiére

Fransa · *France,* **2020, 20 Dakika** · *20 Minutes,* **Renkli** · *Color*
Fransızca, Türkçe; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · *French, Turkish; Turkish captioned, English subtitled*

Yönetmen · *Director*: Hüseyin Aydın Gürsoy
Senaryo · *Screenplay*: Hüseyin Aydın Gürsoy, Ronan Bertrand
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography*: Romain Le Bonniec
Kurgu · *Editing*: Cécile Ducreux
Müzik · *Music*: Emrah Kaptan
Yapım · *Production*: : Takami Productions
Oyuncular · *Cast*: Eminé Meyrem, İler Durmaz, Aziz Çapkurt

Elif ve kocası ödenmeyen maaşlar yüzünden borç içindedir. Elif'in kocası Türkiye'ye dönmek ister ancak Elif, Fransa'da oğlu için daha iyi bir gelecek olduğuna inanmaktadır.

Due to unpaid wages, Elif and her husband are deep in debt. Elif's husband wants to return to Turkey, but she believes there's a better future for her son in France.

Hüseyin Aydın Gürsoy

1988 yılında Türkiye'de doğdu, Fransa'da büyüdü. 7 yaşında oyunculuk eğitimi almaya başladı ve bu alanda 10 yılı aşkın bir süre eğitim aldıktan sonra yönetmenliğe yöneldi. Yapımcılığını ve yönetmenliğini yaptığı birkaç kısa filmin ardından Türkiye'de 8 Ay isimli kısa filmin yönetmenliğini ve yapımcılığını üstlendi. Toz olmak, yönetmenin Takami Productions bünyesinde çektiği dördüncü kısa filmdir.

Born in Turkey in 1988, grew up in France. He started taking acting classes at the age of 7 and over 10 years of training, he turned to filmmaking and directing. After making a few self-produced short films, he directed and produced 8 Months in Turkey. Turning to Dust is his fourth short film, produced by Takami Productions.

Kaleydoskop

Kaleidoscope

Calamity: Martha Jane Cannary'nin Çocukluğu

Calamity: A Childhood of Martha Jane Cannary · Une Enfance De Martha Jane Cannary

Fransa, Danimarka · *France, Denmark* **2020, 85 Dakika** · *85 Minutes,* **Renkli** · *Color*
Fransızca; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · *French; Turkish captioned, English subtitled.*

2020 Annnecy Uluslararası Animasyon · ***FF Annecy International* Animated FF** Kristal Ödül · *Cristal Award.* **Bucheon Uluslararası Canlandırma** · ***FF Bucheon International Animation* FF;** Jüri Ödülü · *Jury Prize*

Yönetmen · ***Director:*** Rémi Chayé
Senaryo · ***Screenplay:*** Rémi Chayé, Fabrice de Costil, Sandra Tosello
Kurgu · ***Editing:*** Benjamin Massoubre
Müzik · ***Music:*** Florencia Di Concilio
Yapım · ***Production:*** Maybe Movies, Noerlum Studios

1863, Amerika Birleşik Devletleri. 12 yaşındaki Martha Jane ve ailesi büyük bir kafile halinde batıya yol almaktadır. Martha Jane; babasının ciddi bir kaza geçirip yaralanmasının ardından, ailesinin arabasının sorumluluğunu üstlenir. Kendisini daha önce hissetmediği kadar özgür hisseden, pratik ve gözüpek Martha Jane; bir erkek çocuğu gibi giyinmeye başlar ve açık sözlülüğüyle kafile için bir sorun haline gelir. Vahşi doğada, kendisini ve eşsiz kişiliğini oluşturarak efsanevi Calamity Jane'i ortaya çıkaran dünyayı keşfeder.

1863, United States of America. 12-year-old Martha Jane and her family are headed west in large covered wagon train. After Martha Jane's father is hurt in a serious accident, she takes charge of her siblings and the family wagon. She has never felt so free. Utterly practical and bold, Martha Jane dresses as a boy and becomes troublesome for the community due to her outspoken braveness. When the leader of the convoy wrongly accuses her of theft, she runs away to find proof of her innocence... In the Wild, she discovers herself and a world which shapes her and confirms her unique personality... revealing the mythical Calamity Jane.

Rémi Chayé

1968 yılında Fransa'da doğdu. Çizim eğitimi almasının ardından illüstratör olarak çalıştı ve tesadüfen animasyon dünyasını keşfetti. 2003 yılında La Poudrière'deki animasyon okuluna katıldı ve öğrenimi süresince üç kısa film yönetti. Çeşitli filmlerde storyboard çizeri ve yardımcı yönetmen olarak çalıştı.

Born in 1968 in France. After training in academic drawing, he worked as an illustrator and discovered cartoons by chance. In 2003, he joined the School of Animated Film at La Poudrière where he directed three short films. Afterwards, he worked as a storyboarder, assistant director on several feature films.

Kör Tırmanış

Climbing Blind

Birleşik Krallık · *UK* 2020, 57 Dakika · *57 Minutes*, Renkli · *Color*
İngilizce; Türkçe ayrıntılı altyazı · *English; Turkish captioned*

Yönetmen · *Director:* Alastair Lee
Senaryo · *Screenplay:* Alastair Lee
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography:* Alastair Lee
Kurgu · *Editing:* Alastair Lee
Müzik · *Music:* Oliver Michael
Yapım · *Production:* Posing Productions

Jesse Duffon doğduğunda %20 merkezi görme yetisiyle doğdu. Jesse'ye dört yaşındayken retina hücrelerini parçalayan, nadir görülen bir genetik hastalık olan tavuk karası teşhisi kondu. Jesse yirmi yaşına geldiğinde okuyamamaya başladı ve otuz yaşındayken görüşü %1, %2 seviyesine düştü. Hayatı boyunca bir kaya tırmanışçısı olan Jesse, görüşü azaldıkça tırmanışta ustalaştı ve İskoçya'daki ikonik "Hoy'un Yaşlı Adamı" kayasına tırmanan ilk kör kişi olmayı kendisine hedef olarak koydu.

Jesse Dufton was born with 20% central vision. At four years of age Jesse was diagnosed with Retinitis Pigmentosa: a rare genetic disease that breaks down the retinas' cells. At aged 20 Jesse could no longer read, by the time he was 30 his vision was reduced to just light perception with around 1 or 2 % field of view. Despite his condition he took on bigger challenges by attempting to be the first blind person to make a 'non-sight' lead of the iconic Old Man of Hoy sea stack in Scotland.

Alastair Lee

Keşif gezilerinde Baffin Adası ve Venezuella cangılları gibi yerlere kadar gitmiş, Birleşik Krallık'ta yaşayan bir sinemacıdır. Sektörde çalıştığı yirmi yıl boyunca çoğunlukla doğa ve outdoor spor belgesellerinde görev alan Lee, uluslararası pek çok film festivalinde ödül kazanmıştır.

A veteran of expeditions to the likes of Baffin Island, the Venezuelan jungle and Antarctica, Alastair Lee is a filmmaker living in the UK. Specialized in the nature and outdoor sport documentaries through twenty years in the industry, he won awards from many film festivals.

Oditoryum

Auditorium

Gürültü Senfonisi

A Symphony of Noise

Almanya · *Germany* 2021, 96 Dakika · *96 Minutes*, Renkli · *Color*
İngilizce; Türkçe ayrıntılı altyazı · *English; Turkish captioned*

Yönetmen · *Director:* Enrique Sánchez Lansch
Senaryo · *Screenplay:* Enrique Sánchez Lansch
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography:* Thilo Schmidt, Anne Misselwitz
Kurgu · *Editing:* Andrew Bird
Müzik · *Music:* Matthew Herbert
Yapım · *Production:* Kloos & Co. Medien, Kloos & Co. Nord

Gürültü Senfonisi, bizi ünlü İngiliz müzisyen ve ses araştırmacısı Matthew Herbert'in dünyasına götürüyor. Sanatçı çevreden kaydettiği sesleri kullandığı besteleriyle klasik ve elektronik müzik türleri arasındaki sınırları sonsuza dek ortadan kaldırırken, dinleyicilerden kulaklarını dünyanın seslerine açmalarını istiyor.

A Symphony Of Noise delves into the sound worlds of celebrated British musician and sound researcher Matthew Herbert. While the artist permanently breaks the genre boundaries of classical and electronic music with his compositions of sounds he records from the environment, he challenges his audience to open their ears to the sound of the world.

Enrique Sánchez Lansch

Vokal performans üzerine müzik eğitimi aldıktan sonra Romantizm ve Alman filolojisi ve Felsefe öğrenimi gördü. Ardından New York Columbia Üniversitesi ve Los Angeles Kaliforniya Üniversitesi'nde (UCLA) senaryo yazımına odaklanarak film öğrenimini tamamladı. Almanya'nın en bilinen belgesel sinemacılarından biri olan Lansch, sıradışı müzik filmleri ile tanınır.

After studying music with a major in vocal performance, Enrique Sánchez Lansch graduated in Romance and German Philology and Philosophy. Later he studied film with a focus on screenwriting at Columbia University, New York and the University of California at Los Angeles (UCLA). He is one of the most renowned documentary filmmakers from Germany. A special focus of his work is on extraordinary music films.

Lydia Lunch: Savaş Asla Bitmez

Lydia Lunch: The War is Never Over

ABD · *USA* **2019, 78 dakika** · *78 minutes,* **Renkli, Siyah-Beyaz** *Color, B&W*

Yönetmen · ***Director:*** Beth B
Görüntü Yönetmeni · ***Cinematography:*** Peter Gordon
Kurgu · ***Editing:*** Beth B
Müzik · ***Music:*** Tom Garretson
Yapım · ***Production:*** B Productions
Oyuncular · ***Cast:*** Thurston Moore, Kembra Pfahler, JimThirlwell, Jim Sclavunos, Donita Sparks, Richard Kern, Nicolas Jaar, Ron Athey

Lydia Lunch: Savaş Asla Bitmez, Lunch'ın 1970'lerin sonlarında New York City şehir merkezinde, No Wave müzik hareketinin öncüsü olan grubu Teenage Jesus and the Jerks ile yola çıkma hikayesinin başlangıcının izini sürüyor. Lunch'ın bir sanatçı ve şair olarak kariyeri, Nick Cave, Sonic Youth, Alan Vega (Suicide), Hubert Selby Jr. gibi çeşitli sanatçılar, yazarlar ve müzisyenlerle yaptığı birçok işbirliğine değinerek anlatılıyor. Film, Lydia ve çevresindekilerle yapılan röportajları, 1970'lerin gruplarının arşiv görüntüleri ve New York City fotoğrafları ile Lunch'ın çağdaş sahne performansları ile harmanlıyor.

Lydia Lunch: The War is Never Over traces Lunch's beginnings in the late 1970s New York City downtown scene with her band Teenage Jesus and the Jerks, a central pillar of the No Wave music movement, and follows her storied career as an artist and legendary spoken-word poet – touching on her many collaborations with a diverse collective of artists, writers and musicians including Nick Cave, Sonic Youth, Alan Vega (Suicide) and Hubert Selby Jr.. The film blends interviews with Lydia and those in her circle with archival footage of 1970's bands and photographs of New York City along with contemporary on-stage performances by Lunch.

Beth B

Zihin, beden ve kadın sorunlarıyla ilgili kavramları farklı biçimlerde ifade etmeye ve tanımlamaya odaklanan ödüllü bir bağımsız belgesel ve kurmaca film yönetmenidir. Filmleri, önemli film festivallerinin yanı sıra çeşitli müzelerin programlarına da dahil edildi. Beth B, Sundance ve Toronto film festivallerinde jüri olarak görev aldı.

Beth B is an award-winning director of independent feature-length documentary and narrative films whose career focuses on recasting and redefining concepts relating to the mind, the body and women's issues. Her films have been shown at important film festivals as well as included in the programs of various museums. She has also served on the competition juries at the Sundance and Toronto Film Festivals.

Absürt

• • • • • • • • • •

Absurd

Bir Adam ve Bir Kamera

A Man and A Camera

Hollanda · *The Netherlands* 2021, 64 Dakika · *64 Minutes*, Renkli · *Color*
Hollandaca; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · *Dutch; Turkish captioned, English subtitled*

2021 DocAviv FF; Mansiyon · *Honorable Mention*

Yönetmen · *Director:* Guido Hendrikx
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography:* Guido Hendrikx
Kurgu · *Editing:* Rens Christiaansen, Lot Rossmark, Guido Hendrikx
Müzik · *Music:* Jeanne Susin
Yapım · *Production:* Aventura

Sıradan insanlar kendilerini bir anda gizemli, sessiz bir kameraman ile karşı karşıya bulurlar.

Ordinary people suddenly find themselves face-to-face with a mysterious, silent camera operator.

Guido Hendrikx

1987 yılında Eindhoven, Hollanda'da doğdu. Utrecht Üniversitesi'nde Sosyal Bilimler, Hollanda Film Akademisi'nde Belgesel Yazarlığı ve Yönetmenliği ve Utrecht Üniversitesi'nde Pratik Etik öğrenimi gördü. Kısa filmleri dünyada çeşitli festivallerde gösterildi ve ödüller kazandı. İlk uzun filmi Stranger in Paradise IDFA 2016'nın açılış filmi olarak gösterildi ve çeşitli festivallerde çok sayıda ödüle değer bulundu. Bir Adam ve Bir Kamera yönetmenin son filmidir.

Born in Eindhoven in 1987. He studied Liberal Arts & Sciences at Utrecht University, Directing Documentary & Screenwriting at the Netherlands Film Academy, and Practical Ethics at Utrecht University. His award-winning short films were featured at film festivals throughout the world. His feature debut Stranger in Paradise was the opening film of IDFA 2016 and won many awards at film festivals around the world. A Man and A Camera is his recent film.

Clermont-Ferrand Uluslararası Kısa Film Festivali Absürd Seçkisi

• • • • • • • • • • • •

Clermont-Ferrand International Short Film Festival Absurd Selection

Acayip Komik Bir Hikaye

A Pretty Funny Story

Kanada · *Canada* **2012, 19 Dakika** · *19 Minutes,* **Renkli** · *Color*
İngilizce; Türkçe ayrıntılı altyazı · *English; Turkish captioned*

2013 Clermont Ferrand Kısa · ***FF Clermont Ferrand Short FF;***
Canal+ Ödülü · *Canal+ Award*

Yönetmen · ***Director:*** Evan Morgan
Senaryo · ***Screenplay:*** Evan Morgan
Görüntü Yönetmeni · ***Cinematography:*** Mehran Jabbari
Kurgu · ***Editing:*** Adam Crosby
Oyuncular · ***Cast:*** Justin Conley, Erin Hicock, Ezra Sherman, Jimi Shlag, Tim Walker

Komşusunun utanç verici tuhaflıklarına tanık olan bezgin bir aile babası, gördüklerini ofis arkadaşlarına anlatmak için can atmaktadır. Fakat paranoyak komşu, onu susturmak için sert ve tuhaf bir plan yapar.

After witnessing a neighbour's embarrassing antics, a bored family man is eager to report the story back to his office chums - but the paranoid neighbour hatches a drastic, bizarre plan to silence him.

Evan Morgan

Toronto, Kanada'da yaşayan yazar ve yönetmen. 2020 yılında yazıp yönettiği ve eleştirmenlerden beğeni toplayan kara komedi The Kid Detective ile tanınır. Her iki kısa filmi; The Pedestrian Jar (2011) ve Acayip Komik Bir Hikaye prömiyerini Toronto Film Festivali'nde yaptıktan sonra çeşitli film festivallerinde gösterildi.

Toronto based writer and director. He is best known for the critically acclaimed dark comedy The Kid Detective (2020). Both of his shorts, The Pedestrian Jar (2011) and A Pretty Funny Story (2012) premiered at Toronto Film Festival and they have been screened at various film festivals.

İşte Böyle Öleceksin

This Is How You Die

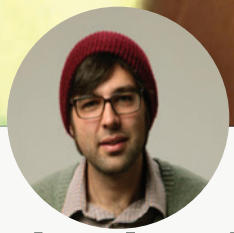
ABD · *USA* 2013, 6 Dakika · *6 Minutes*, Renkli · *Color*
İngilizce; Türkçe ayrıntılı altyazı · *English; Turkish captioned*

Yönetmen · *Director:* Michael Mohan
Senaryo · *Screenplay:* David Malki, Michael Mohan
Kurgu · *Editing:* Christian Masini
Müzik · *Music:* Hrishikesh Hirway, Michael Mohan
Oyuncular · *Cast:* Ann Maddox, Jonathan Shockley, Kevin Manwarren, Frank Birney, Nicole Lvova, Shawn Boylan, Joey Greer, Brooke Peoples, Michael Wilkie, Matthew Haddad

---

Ya bir makina nasıl öleceğinizi kodlarla ama kesin bir şekilde söyleyebilseydi?

What if a machine could tell you, in a coded but exact manner, how you are going to die?



Michael Mohan

On bölümden yedisinin yönetmenliğini üstlendiği Netflix dizisi Everything Sucks ile tanınır. 2015 yılında yönettiği kısa filmi Pink Grapefruit SXSW Film Festivali'nde büyük jüri ödülüne değer bulundu.

Most known for co-creating the Netflix Original Series Everything Sucks! of which he directed 7 of the 10 episodes. His short film Pink Grapefruit produced in 2015 won the Grand Jury Prize at the SXSW Film Festival.

İyi Ölümler

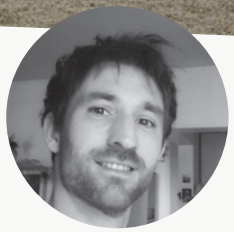
Have A Good Death

Fransa · *France* 2020, 13 Dakika · *13 Minutes*, Renkli · *Color*
Fransızca; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · *French; Turkish subtitled, Turkish captioned, English subtitled*

Yönetmen · *Director:* Alexandre Poulichot
Senaryo · *Screenplay:* Alexandre Poulichot, Vivien Saddier
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography:* Gaute Gunnari
Kurgu · *Editing:* Olivia Chiché
Yapım · *Production:* Traveling Angel Films
Oyuncular · *Cast:* Philippe Rebbot, Charlie Bruneau

İnsanlığa dair tüm umudunu yitirmiş bir adam, bir çocuk parkında kendini öldürmeye karar verir. Bir kadın onu vazgeçirmeye çalışacak olsa da adam kararlıdır, fakat kadın ona çok daha ihtişamlı bir ölüm önerir. Tarihe geçecek saçmalıkta bir eylem!

A man who has lost all hope in humanity decides to kill himself in a playground. A woman will try to dissuade him, but noting his determination to die, she offers him a more glorious death. In order to enter history, by a most irrational act!



Alexandre Poulichot

Fransa'da televizyon dizileri ve belgesellerde yardımcı yönetmen ve yönetmen olarak görev alıyor. İyi Ölümler ilk kısa filmidir.

He works as an assistant director and director in television series and documentaries in France. Have a Good Death is his first short film

Omuz Omuza

United We Stand · Beste Går Først

Norveç · *Norway* **2002, 10 Dakika** · *10 Minutes*, **Renkli** · *Color*
Norveçce; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · ***Norwegian; Turkish captioned, English subtitled***

2003 Clermont Ferrand Kısa FF · ***Clermont Ferrand Short FF;*** Büyük Ödül, Genç Jüri Ödülü · *Grand Prix, Youth Jury Award* **Odense FF;** En İyi Çocuk Filmi, En Şaşırtıcı Film · *Best Children's Film, Most Surprising Film* **Puchon Fantastik FF** · ***Puchon Fantastic FF;*** Jürinin Tercihi Ödülü · *Jury's Choice Award* **Drama SFF;** Jüri Özel Ödülü · *Special Jury Prize* **Chicago FF;** Altın Plaket · *Gold Plaque*

Yönetmen · ***Director:*** Hans Petter Moland
Senaryo · ***Screenplay:*** Erlend Loe
Görüntü Yönetmeni · ***Cinematography:*** Gaute Gunnari
Kurgu · ***Editing:*** Sophie Hesselberg
Müzik · ***Music:*** JJohn Erik Kaada
Yapım · ***Production:*** Motlys
Oyuncular · ***Cast:*** Ole-Jørgen Nilsen, Trond Høvik, Elin Sogn

Sekiz yaşlı adam, bataklıkta mahsur kalmış genç bir kadınla karşılaşır.

Eight oldtimers come upon a young woman stuck in a swamp.

Hans Petter Moland

1955 yılında doğdu. Boston, Massachusetts'teki Emerson College'da sinema ve tiyatro yönetmenliği eğitimi aldı. ABD'de reklam filmleri ve müzik videoları yönetti. 1985 yılında Norveç'e dönerek İskandinavya'nın en büyük reklam şirketlerinden biri haline gelecek olan Moland Film'i kurdu. 1993 yılında ilk uzun metrajlı filmi The Last Lieutenant'ı çekti. Yönettiği filmler tüm dünyada önemli festivallerde gösterildi ve çeşitli ödüller kazandı.

Born in 1955. He studied film and theater directing at Emerson College in Boston, Massachusetts. He directed commercials and music videos in the USA. He returned to Norway in 1985 and founded Moland Film, which has since grown to be the largest production company for production of commercials in Scandinavia. In 1993, he made his debut as a feature film director, with The Last Lieutenant. The films he directed were screened at major festivals all over the world and won various awards.

Pazar Yemeği

Sunday Lunch · Le Repas Domical

Fransa · *France* **2015, 13 Dakika** · *13 Minutes,* **Renkli** · *Color*
Fransızca; Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · *French; Turkish captioned, English subtitled*

2016 Clermont Ferrand Kısa FF · ***Clermont Ferrand Short FF;*** SACD Ödülü (En İyi Fransızca Animasyon), Jüri Özel Ödülü (Ulusal Yarışma) · *SACD Award (Best French Speaking Animation) Special jury Award (National Competition)* **Future Shorts;** İzleyici Ödülü · *Audience Award* **Tampere FF;** İzleyici Ödülü · *Audience Award* **César Ödülleri** · ***César Awards;*** En İyi Kısa Animasyon Film · *Best Animated Short Film* **2015 Chicago FF;** En İyi Kısa Animasyon · *Best Animated Short*

Yönetmen · ***Director:*** Céline Devaux
Senaryo · ***Screenplay:*** Céline Devaux
Animasyon · ***Animation:*** Céline Devaux
Kurgu · ***Editing:*** Chloé Mercier, Céline Devaux
Müzik · ***Music:*** Flavien Berger
Yapım · ***Production:*** Sacrebleu Productions

Günlerden Pazar. Öğle yemeğinde Jean ailesini gözlemliyor. Ailesi ona sorular sorup cevaplarını dinlemiyor, anlamsız tavsiyelerde bulunuyor, kâh pohpohluyor, kâh yerin dibine sokuyor. Gayet normal, sonuçta Pazar yemeği.

It's Sunday. While eating lunch, Jean observes his family members. They ask him questions but don't listen to his answers, they give him advice that they don't follow, they pet him and slap him. It's normal, it's Sunday lunch.

Céline Devaux

Sorbonne Üniversitesi'nde Edebiyat ve Tarih, Paris Dekoratif Sanatlar Okulu'nda Canlandırma ve Sinema eğitimleri aldı. Animasyon filmler üreten sinemacı; yönetmen, senarist, görüntü yönetmeni ve kurgucu olarak çalışıyor. Kısa filmi Pazar Yemeği 2015 yılında Cannes Film Festivali'nde En İyi Kısa Film dalında aday gösterildi.

She studied Literature and History at the Sorbonne University and Animation Cinema at the School for Decorative Arts in Paris. She is a filmmaker working on animation as well as being a director, screenwriter, cinematographer, editor. In 2015, her film Sunday Lunch was nominated for Best Short Film in Cannes Film Festival.

Ziyan Olmuş Boşluk

Negative Space

Fransa · France 2017, 6 dakika · 6 minutes, Renkli · Colour
İngilizce; Türkçe ayrıntılı altyazı · English; Turkish captioned, English subbtitled

2018 Tampere FF; En İyi Kısa Animasyon · *Best Animated Short* **Walla Walla Movie Crush;** En İyi Kısa Animasyon · Best Animated Short **New Orleans FF;** İzleyici Ödülü · *Audience Award* **Provincetown IFF;** Jüri Ödülü · *Jury Award* **2017 Austin FF;** İzleyici Ödülü · *Audience Award* **Annecy Animated FF;** FIPRESCI Ödülü, Özel Nişan · *FIPRESCI Prize, Special Distinction*

Yönetmen · *Director:* Max Porter, Ru Kuwahata
Senaryo · *Screenplay:* Max Porter, Ru Kuwahata
Animasyon · *Animation:* Sylvain Derosne, Eric Montchaud, Ru Kuwahata
Kurgu · *Editing:* Max Porter
Müzik · *Music:* Bram Meindersma
Yapım · *Production:* Ikki Films, Manuel Cam Studio

"Babam bana nasıl bavul hazırlayacağımı öğretti."

"My dad taught me how to pack."

Max Porter, Ru Kuwahata

Baltimore, ABD'de yaşıyor ve birlikte film üretiyorlar. On yılı aşkın süredir Tiny Inventions çatısı altında işbirliği yapan ikili, kısa filmler, TV reklamları, müzik videoları ve çizgi romanlar üretti. Fransa'da Ikki Films ve Manuel Cam Studio tarafından üretilen Ziyan Olmuş Boşluk dördüncü profesyonel filmleri.

Max Porter and Ru Kuwahata are a filmmaking duo based in Baltimore, USA. Collaborating for over a decade as Tiny Inventions, they have directed short films, TV commercials, music videos and comics. Produced by Ikki Films and Manuel Cam Studio in France, Negative Space is their fourth professional film.

Çocuklar İçin

For Children

Bileschow

Almanya · *Germany*, 2019, 10 Dakika · *10 Minutes*, Renkli · *Color*
Diyalogsuz · *No dialogue*

2020 RiverRun FF; Jüri Özel Ödülü · *Special Jury Prize* **2019 Primanima World Festival of First Animation;** İzleyici Ödülü · *Audience Award* **Bucharest Short FF;** Jüri Ödülü · *Jury Award of Recognition* **Berlin Interfilm Festival;** Özel Mansiyon · *Special Mention*

Yönetmen · *Director:* Christoph Sarow
Senaryo · *Screenplay:* Simon Thummet, Christoph Sarow
Animasyon · *Animation:* Christoph Sarow, Sofiia Melnyk, Janina Putzker, Oscar Bittner, Sarah Schulz, Beate Höller, Yi Luo, Maria Schmidt, Alex
Müzik · *Music:* Andreas Pfeiffer
Yapım · *Production:* Filmakademie Baden-Württemberg

Tom ve kuzeni Matthias her yazı büyükanne ve büyükbabalarının neşe dolu çiftliğinde geçirirler. Fakat bu yaz farklıdır ve bu iki oğlan çocuğunun üstlenmek zorunda oldukları görevler vardır. Tom kendini duygusal bir yarışmanın içinde bulur. Sevgi, takdir ve büyüme yolculuğu hakkında bir hikaye.

Tom and his cousin Matthias spend every summer at their grandparents' farm, a place full of lightness. But this year is different; the two boys have to take on duties. And so Tom finds himself in an emotional contest. A story about love, appreciation and the journey of growing up.

Christoph Sarow

1984 yılında Bergen, Rügen Adası'nda doğdu. Uygulamalı Medya Ekonomisi alanında lisans derecesini aldı ve ardından Almanya ve ABD televizyon istasyonlarında editör ve yapım sonrası süpervizörü olarak çalıştı. Filmakademie Baden-Württemberg'de animasyon eğitimi aldı, Blieschow kendisinin mezuniyet filmidir.

Born in 1984 in Bergen at the island of Rügen. After obtaining his Bachelor in Applied Media Economics, he subsequently worked as an editor and postproduction supervisor for German and American television stations. He studied Animation at the Filmakademie Baden-Württemberg. Blieschow is his graduation film

Cüce ve Tilki

The Tomten and The Fox · Reven Og Nissen

Norveç Norway, 2019, 9 dakika 9 minutes, Renkli Color
Norveççe; Türkçe dublaj, Türkçe işaret dili Norwegian; Turkish dubbed, Turkish sign language

2016 Antalya FF; En İyi Film, En İyi Yönetmen, En İyi Senaryo · *Best Film, Best Director, Best Screenplay*
Olympia Çocuk ve Gençlik FF · *Olympia FF for Children and Young People;* En İyi Genç Erkek Oyuncu, OKLE Ödülü · *Best Young Actor in Feature Film, OKLE Award*

Yönetmen · *Director:* Yaprak Moralı, Are Austnes
Senaryo · *Screenplay:* Ingrid Haukelidsæter, Mina Juni Stenebråten, Are Austnes
Animasyon · *Animation:* Yaprak Moralı, Are Austnes, Michelle Klitgård From, Kristian Kim Larsen, Marcos Valin, Mads Ringdal
Kurgu · *Editing:* : Yaprak Moralı, Are Austnes
Müzik · *Music:* Gaute Storaas, Joakim Berg
Yapım · *Production:* Hydralab, Qvisten Animation

Aç bir tilki soğuk bir kış gecesi avlanmaktadır. Biraz yiyecek araklamak için gizlice küçük bir çiftliğe sokulduğunda çiftliğin bekçisi Tomten (cüce) tarafından yakalanır.

A hungry fox hunts for food on a cold winter night. He sneaks into a small farm to steal a snack when he is caught by the Tomten who guards the farm.

Yaprak Moralı · Are Austnes

Danimarka'da The Animation Workshop isimli animasyon okulunda öğrenim gördü ve kariyerine klasik animatör olarak başladı. Norveç, Oslo'ya yerleşmeden önce Avrupa ve Asya'da çeşitli animasyon stüdyolarında çalıştı. 2008 yılından beri Qvisten Animation'da animasyon yönetmeni ve yönetmen olarak çalışıyor.

After going to The Animation Workshop in Denmark, she started her career as a classical animator. She has worked in various animation studios in Europe and Asia until she settled in Oslo - Norway, She has been working at Qvisten Animation since 2008 as animation director and director.

.

Are Austnes, Norveç'te Volda Media School ve Danimarka'da The Animation Workshop'ta öğrenimini tamamlamasının ardından 2007 yılında Qvisten Animation'da tasarımcı ve yönetmen olarak çalışmaya başladı.

After his studies at Volda Media School in Norway and then The Animation Workshop in Denmark, he started working as production designer and director at Qvisten Animation in 2007.

Dünyanın En İyi Orkestrası

The Best Orchestra In The World · Das Beste Orchester Der Welt

Avusturya · *Austria,* **2020, 13 Dakika** · *13 Minutes,* **Renkli** · *Color*
Almanca; Türkçe dublaj, Türkçe ayrıntılı altyazı, İngilizce altyazı · *German; Turkish dubbed, Turkish captioned, English subtitled*

2021 Bamberger Kurzfilmtage; En İyi Kısa Kurmaca Film · *Best Short Fiction* **Film Watersprite FF Cambridge;** En İyi Kurmaca Film · *Best Fiction* **Award Blackbird FF;** En Orijinal Film · *Most Original Film* **2020 Malatesta SFF;** Özel Mansiyon · *Special Mention* **Brisbane FF;** Jüri Özel Ödülü · *Special Jury Award* **Max Ophüls Ödülleri** · ***Max Ophüls Award;*** En İyi Kısa Film · *Best Short Film*

Yönetmen · *Director:* Henning Backhaus
Senaryo · *Screenplay:* Henning Backhaus, Rafael Haider, Albert Meisl
Görüntü Yönetmeni · *Cinematography:* Matthias Halibrand
Kurgu · *Editing:* Jana Libnik
Müzik · *Music:* Carl Ditters von Dittersdorf, Johann Sebastian Bach, Henning Backhaus
Yapım · *Production:* : Institut für Film und Fernsehen, Filmakademie Wien
Oyuncular · *Cast:* Thomas Mraz, Jörn Hentschel, Peter Huemer, Dominic Oley, Richard Obermayr, Helen Hagmueller

Çorap Ingbert, Viyana Devlet Orkestrası'na kontrbas pozisyonu için başvurur. Kötü bir fikir.

Ingbert, the sock, applies for a position as double bass player at the Vienna State Orchestra. Bad idea.

Henning Backhaus

Dresden, Almanya'da doğdu. Viyana Filmakademie'de Michael Haneke'den yönetmenlik dersleri almak için Viyana'ya taşındı. 2013 yılında ilk uzun filmi Local Heroes'u çekti. 2013 - 2018 yılları arasında Viyana Devlet Operası'nda yönetmen asistanı olarak çalıştı.

Born in Dresden, Germany. He moved to Vienna to study directing with the director Michael Haneke at the Filmakademie Wien. In 2013 he shot his film debut Local Heroes. From 2013 to 2018 he was an assistant director at the Vienna State Opera.

Göçmenler

Migrants

Fransa · *France*, **2020, 8 Dakika** · *8 Minutes*, **Renkli** · *Color*
Diyalogsuz · *No dialogue*

2020 BAFTA Öğrenci Filmleri Ödülleri · ***BAFTA Student Film Awards;*** Kısa Animasyon-BAFTA Ödülü · *BAFTA Winner-Animated Short* **Lund Fantastik FF** · ***Lund Fantastic FF;*** Özel Mansiyon · *Special Mention* **Sardinia FF;** En İyi Animasyon · *Best Animation* **Cleveland FF;** En İyi Kısa Animasyon · *Film Best Animated Short Film* **Concours de Courts;** En İyi Animasyon Film · *Best Animated Film* **Leiria FF;** En İyi Uluslararası Kısa Animasyon Film · *Best International Animation Short Film*

Yönetmen · ***Director:*** Hugo Caby, Antoine Dupriez, Aubin Kubiak, Lucas Lermytte, Zoé Devise
Senaryo · ***Screenplay:*** Lucas Lermytte
Animasyon · ***Animation:*** Aubin Kubiak, Lucas Lermytte
Kurgu · ***Editing:*** Hugo Caby, Aubin Kubiak
Müzik · ***Music:*** Yann Menou
Yapım · ***Production:*** Pôle 3D

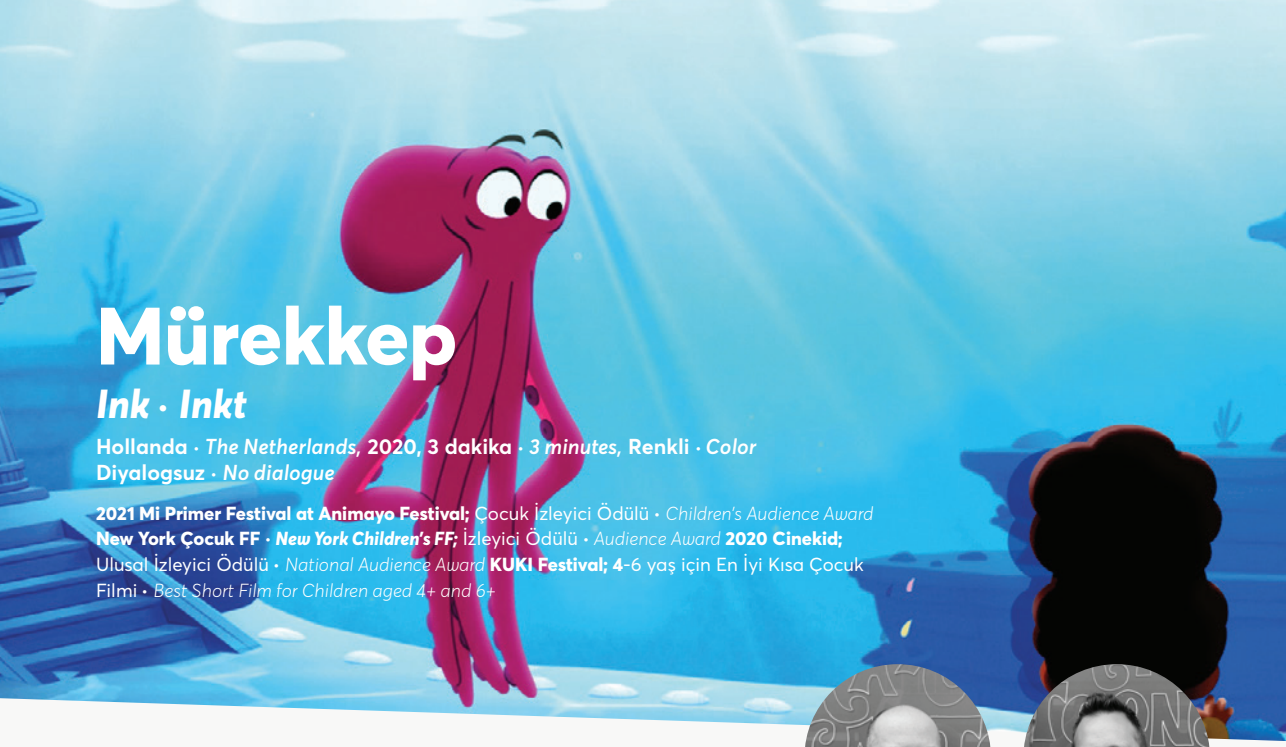
H. Caby, A. Dupriez, A. Kubiak, L. Lermytte, Z. Devise

Küresel ısınma nedeniyle iki kutup ayısı yerlerinden olur. Yolculukları boyunca bundan sonra birlikte yaşamaya çalışacakları boz ayılarla karşılaşacaklardır.

Two polar bears are driven into exile due to global warming. They will encounter brown bears along their journey, with whom they will try to cohabitate.

Yönetmenler Fransa, Roubaix'deki Pôle 3D animasyon okulundan mezun oldular ve Göçmenler'i birlikte yönettiler.

The directors graduated from the Pôle 3D school (Roubaix, France). They co-directed the short film Migrants.



Mürekkep

Ink · Inkt

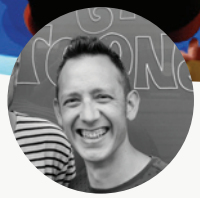
Hollanda · *The Netherlands*, **2020, 3 dakika** · *3 minutes*, **Renkli** · *Color*
Diyalogsuz · *No dialogue*

2021 Mi Primer Festival at Animayo Festival; Çocuk İzleyici Ödülü • *Children's Audience Award* **New York Çocuk FF** · ***New York Children's FF;*** İzleyici Ödülü • *Audience Award* **2020 Cinekid;** Ulusal İzleyici Ödülü • *National Audience Award* **KUKI Festival; 4**-6 yaş için En İyi Kısa Çocuk Filmi • *Best Short Film for Children aged 4+ and 6+*

Yönetmen · ***Director:*** Erik Verkerk, Joost van den Bosch
Senaryo · ***Screenplay:*** Erik Verkerk, Joost van den Bosch
Animasyon · ***Animation:*** Digna van der Put, Geoffrey Armfield, Elian van der Heiden, Tijmen Raasveld, Elysa Ketelaars
Görüntü Yönetmeni · ***Cinematography:*** Volkan Güney Eker
Kurgu · ***Editing:*** Erik Verkerk, Joost van den Bosch
Müzik · ***Music:*** Mikis Theodorakis
Yapım · ***Production:*** Ka-Ching Cartoons

Bu kısa animasyon filmde temizlik düşkünü bir ahtapotu izliyoruz. Bazen ne kadar çok kolunuz olursa olsun yine de istediklerinize ulaşamayabilirsiniz.

In this short animated film, we follow an octopus who is a clean-up neat-freak. But sometimes, even though you have so many arms, you still cannot reach what you are aiming for.



Erik Verkerk, Joost van den Bosch

Joost van den Bosch ve Erik Verkerk, ağırlıklı olarak 2 boyutlu animasyonlar üreten Ka-Ching Cartoons Animasyon Stüdyosu'nu yönetmektedirler. Sanat akademisinden beri birlikte çalışan ikili, genelde yönetmen, yaratıcı ve yapım süpervizörü olarak görev alırlar.

Joost van den Bosch and Erik Verkerk manage Ka-Ching Cartoons Animation Studio which mainly produces 2d animations. Working together since the art academy, they usually serve as directors, creators and production supervisors of their studio.

Siyah Beyaz

Black And White

Almanya, İsviçre · *Germany, Switzerland,* **2020, 6 Dakika** · *6 Minutes,* **Renkli** · *Color*
Diyalogsuz · *No dialogue*

Yönetmen · ***Director:*** Jesús Pérez, Gerd Gockell
Senaryo · ***Screenplay:*** Gerd Gockell
Görüntü Yönetmeni · ***Cinematography:*** Gerd Gockell
Animasyon · ***Animasyon:*** Jesús Pérez
Müzik · ***Music:*** David Hohl
Yapım · ***Production:*** Gerd Gockell Filmproduktion

Şu herkesin bildiği, meşhur "kara koyun" sürüden kovulur, fakat sürüyü sadece cesur yabancı büyük felaketten kurtarabilir.

The proverbial "black sheep" will be bullied out of the herd but only the brave outsider can protect them from harm.

Jesús Pérez, Gerd Gockell

Jesús Pérez 1954 yılında Bolivya'da doğdu. 1977'den beri animasyon filmler çekiyor, 1995'ten beri Almanya ve İsviçre okulları için göç ve küreselleşme hakkında animasyon dizi filmler hazırlıyor. 2002'den beri İsviçre'deki Lucerne Uygulamalı Bilimler ve Sanatlar Üniversitesi'nde animasyon profesörüdür.

Born in 1954 in Bolivia. He has been making animated films since 1977. Since 1995 he has produced animated series about migration and globalization for German and Swiss schools. Since 2002 he is professor of animation at the University of Applied Sciences and Arts Lucerne in Switzerland.

Gerd Gockell 1960 yılında Darmstadt, Almanya'da doğdu. Brunswick Güzel Sanatlar Akademisi'nde öğrenim gördü. 1988 yılında Londra'ya taşındı ve çeşitli film projelerinde çalıştı. Çeşitli kurumlarda öğretim elemanı olarak çalıştı. 2002 - 2011 yılları arasında Lucerne Uygulamalı Bilimler ve Sanatlar Üniversitesi'nde Animasyon Bölüm Başkanı olarak görev yaptı. Lucerne ve Hannover'de yaşıyor ve çalışıyor.

Born in 1960 in Darmstadt, Germany. He studied at the Brunswick Academy of Fine Arts. He moved to London in 1988 and worked on various film projects. He worked as a lecturer in various institutions. Between 2002 and 2011, he served as Head of the Animation Department at the University of Applied Sciences and Arts in Lucerne. He lives and works in Lucerne and Hanover.

Sonbaharın Son Günü

The Last Day of Autumn · Le Dernier Jour D' Automne

İsviçre · *Switzerland*, **2019, 7 Dakika** · *7 Minutes*, **Renkli** · *Color*
Diyalogsuz · *No dialogue*

2021 Holidays 365 IFF; En İyi Kısa Animasyon Film, En İyi Yönetmen, En İyi Senaryo, En İyi Kurgu • *Best Animated Short Film, Best Directing, Best Screenplay, Best Editing* **2019 Chicago Çocuk FF** · ***Chicago Children's FF;*** Öğretmenlerin Tercihi Ödülü • *Teacher's Choice Award*

Yönetmen · ***Director:*** Marjolaine Perreten
Senaryo · ***Screenplay:*** Marjolaine Perreten
Animasyon · ***Animasyon:*** : Marjolaine Perreten
Kurgu · ***Editing:*** Marjolaine Perreten, Zoltan Horvath
Müzik · ***Music:*** Yan Volsy
Yapım · ***Production:*** Nadasdy Film

Orman hayvanları kendi boyutlarına uygun araçlar yapmak için gizlice eski bisiklet parçaları toplamaktadır. Büyük yarış başlamak üzeredir. Sonbaharın son günü yarışı...

Forest animals secretly collect abandoned bike parts with the intention of building vehicles that fit their size. A great race is preparing. The last day of Autumn's race...

Marjolaine Perreten

1990 yılında Lozan, İsviçre'de doğdu. Lozan ERACOM'da multimedya tasarımı öğrenimi gördü. Ardından staj yaparken kendi kendine animasyon öğrendi. Çeşitli animasyon stüdyolarında çalıştıktan sonra 2013 yılında Fransa'da La Poudrière okuluna kabul edildi. Animasyon yönetmeni olarak çalışıyor ve bağımsız kısa filmler çekiyor. Savigny Animasyon Film Festivali'nin de kurucusudur.

Born in 1990 in Lausanne. She studied multimedia design at ERACOM in Lausanne and then learnt animation all by herself, through internships. After working at various animation studios, she has been admitted in La Poudrière school in France. She works as an animation director and makes independent short films. She is also the founder of the Animation Film Festival of Savigny.

Turist Kapanı

Tourist Trap

Hollanda · *The Netherlands* **2020, 2 Dakika** · *2 Minutes,* **Renkli** · *Color*
Diyalogsuz · *No dialogue*

Yönetmen · ***Director:*** Vera van Wolferen
Senaryo · ***Screenplay:*** Britt Snel
Animasyon · ***Animasyon:*** Raymon Wittenberg
Müzik · ***Music:*** Flavia Faas
Yapım · ***Production:*** Family Affair Films

Jeep, tatil için kendine uygun bir yer aramaktadır; vahşi doğada güzel tropik kuşlarla dolu pastoral bir yer. O yeri bulduğunu düşündüğünde tek maceracının kendisi olmadığının farkına varır. Pastoral bir yolculuk olarak başlayan şey, kaçışın mümkün olmadığı gerçek bir turist tuzağına dönüşür.

Jeep is looking for the ultimate vacation spot; an idyllic full of wilderness and beautiful tropical birds. Once arrived Jeep finds out that he is not the only adventurer. What started as an idyllic trip escalates quickly into a true tourist trap where no escape is possible.

Vera van Wolferen

Hollandalı bir görsel sanatçıdır. Karton ve ahşaptan karmaşık ve titizlikle oluşturulmuş sahneler yaratır. Kendi projelerini yürütmenin yanı sıra çeşitli firmalar için set tasarımları ve stop-motion animasyonlar yapıyor.

She is a Dutch visual artist. She creates intricate and meticulously composed scenes out of cardboard and wood. In addition to running her own projects, she does set designs and stop-motion animations for various companies.

Yaprak

Leaf · Listek

Çekya · *Czechia,* **2020, 6 Dakika** · *6 Minutes,* **Renkli** · *Color*
Diyalogsuz · *No dialogue*

2021 Holidays 365 IFF; En İyi Kısa Animasyon Film, En İyi Yönetmen, En İyi Senaryo, En İyi Kurgu · **B***est Animated Short Film, Best Directing, Best Screenplay, Best Editing* **2019 Chicago Uluslararası Çocuk FF** · ***Chicago International Children's FF;*** Öğretmenlerin Tercihi Ödülü · *Teacher's Choice Award*

Yönetmen · ***Director:*** Aliona Baranova
Senaryo · ***Screenplay:*** Aliona Baranova
Animasyon · ***Animasyon:*** Aliona Baranova
Kurgu · ***Editing:*** Jan Saska
Müzik · ***Music:*** Petr Mazoch
Yapım · ***Production:*** Univerzita Tomáše Bati - Fakulta multimediálních komunikací

İrikıyım bir denizci, küçük bir kızdan bir sonbahar yaprağı alır ve bu ona evini hatırlatır. Ne kadardır uzaktadır? Anılarının peşine düşer, denizci. Peki orada ne bulacaktır?

A huge sailor receives a lovely autumn leaf from a little girl. It reminds him of his home. How long has he been away? The sailor takes off after his memories. What will he find there?

Aliona Baranova

Rusya'da doğdu, Belarus'ta büyüdü. Şu an yaşadığı Çek Cumhuriyeti'nde animasyon öğrenimi gördü.

Born in Russia, she grew up in Belarus before studying animation in the Czech Republic where she now lives.

BU ŞEHİRDE KÜLTÜR VE SANAT ENGEL TANIMAZ! SİZİN GİBİ.

Eskişehir Büyükşehir Belediyesi iyi seyirler diler.

SABANCI VAKFI

Pandeminin tüm dünyada başlattığı köklü değişim, iş kollarını ve iş yapış şekillerini derinden etkiledi. ======> Dijitalleşen yeni dünya düzeninde bazı prestijli işler önemini yitirirken, bazı mesleklerin ise yıldızı parladı. =======> Bu meslekler, eğitim alanında birtakım yeni ihtiyaçların doğmasına sebep oldu. =====> Yeterli eğitimsel dönüşümlerin sağlanamaması, iş kollarındaki değişimlerde bir adaptasyon sorununa yol açtı. ==========> Değişen mesleki şartlara uyum sağlayamayan bireyler işsizlik sorununun da giderek artmasına neden oldu. ==========> Bu durumun bireyler üzerindeki psikolojik ve sosyal açıdan olumsuz etkileri, ekonomik sorunların beraberinde yeni çıkmazlar getiriyor.

Konu uzun, film kısa.

SABANCI VAKFI 6. KISA FİLM YARIŞMASI

Konu: Yeni Dünyada Yeni Meslekler

SON KATILIM TARİHİ: 19 KASIM 2021

E-Kütüphane

Günün her saati hizmetinizde.
Hemen üye olun.

Ayrıntılı bilgi:
https://www.goethe.de/ins/tr/tr/kul/ser/lei.html

İletişim:
ankara-bibliothek@goethe.de

GOETHE INSTITUT
Sprache. Kultur. Deutschland.

© Harman Şaner Çakmak/vecteezy

ab-ilan.com
Türkiye'nin Avrupa Birliği Platformu

Proje

Hibe

Kariyer

Fon

Tüm Fırsatlar Bu Sayfada!

www.ab-ilan.com

Burs

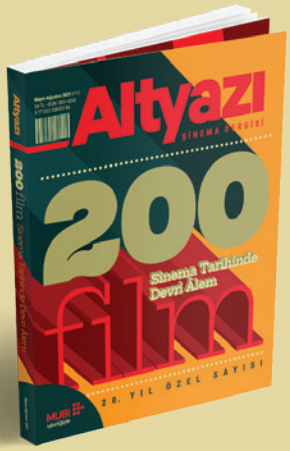
Eğitim

İş İlanları

İhaleler

Gönüllülük

Staj



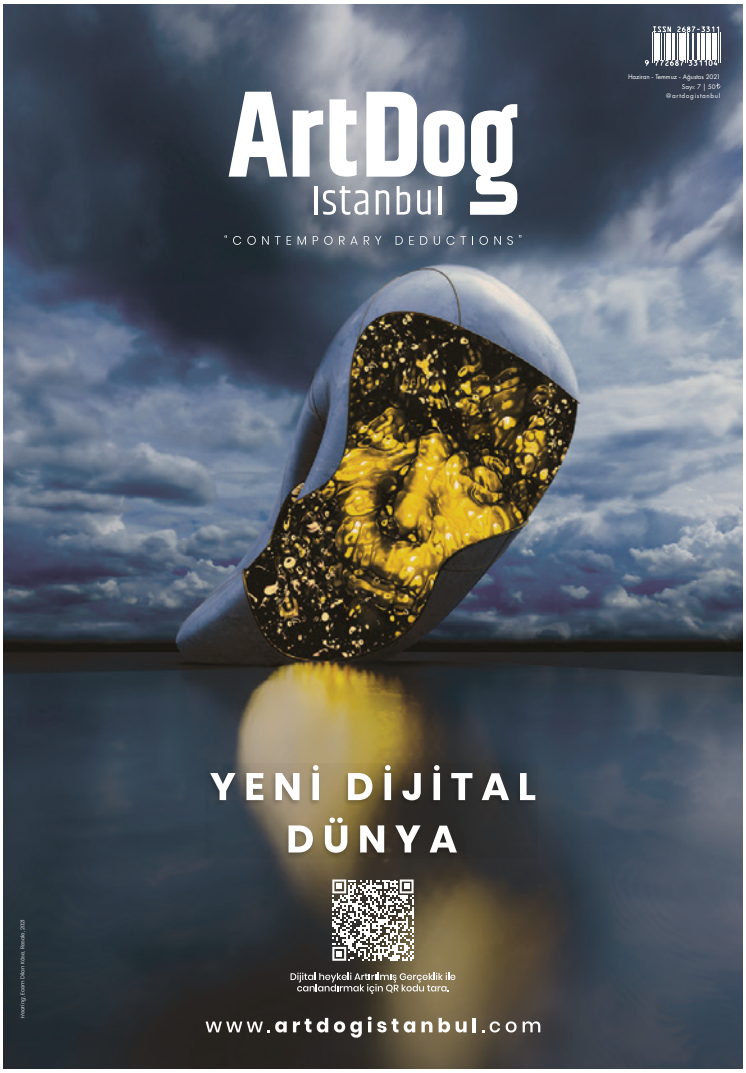
20. Yıl Özel Sayısı,

Bez Çantalar, Seyir Defterleri ve daha fazlası

Altyazı Dükkân'da

altyazi.net/dukkan

ArtDog Istanbul Contemporary Deductions



Engelsiz Filmler Festivali 2021
Medya Sponsoru

Emre Ezelli, Abstraction, The World of Bit

: artfullivingart
: artfullivingart
: artfullivingart

NEREDE KALMIŞTIK?

BEYAZPERDE
Film seçiminde en iyi adres
beyazperdecom
beyazperde

“

başka bir iletişim mümkün

bianet
BAĞIMSIZ İLETİŞİM AĞI

”

bianet.org bagimsiziletisimagi bianet_org bianetorg

Kültür ve sanatın

her alanına destekçiyiz.

HALKIN GAZETESİ

BİRGün

9. ENGELSİZ FİLM FESTİVALİ MEDYA SPONSORU

www.birgun.net /halkingazetesibirgun @Birgun_Gazetesi

Cumhuriyet

Geçmişten Geleceğe...

Cumhuriyet haber verir...
Son dakika haberler ve doğru haberin sitesi.
www.cumhuriyet.com.tr

internette kitabın adresi
www.cumhuriyetkitap.com.tr
Cumhuriyet Kitapları

Cumhuriyet TV
ABONE OL

cumhuriyetgzt

fil'm
hafızası

Türkiye'nin Bağımsız Sinema Platformu

Boş Koltuk

Seçili Koltuk

P E R D E

FILMLOVERSS

En güçlü kültür-sanat haberleri
Gazete DuvaR'da...

gazete duvaR.

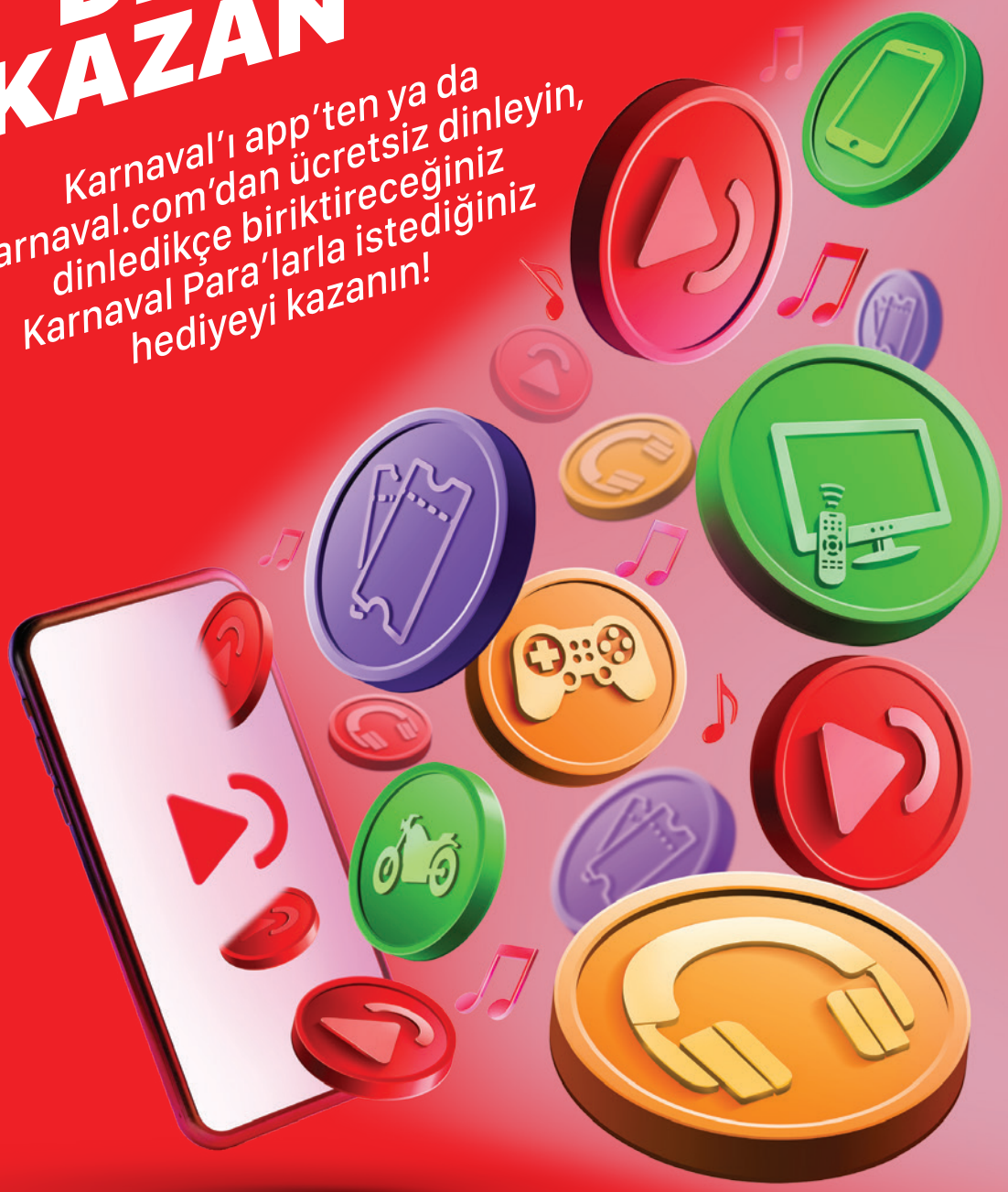
● İLKELİ ● BAĞIMSIZ ● OBJEKTİF

www.gazeteduvar.com.tr

@gazeteduvar

DİNLEYE DİNLEYE KAZAN

Karnaval'ı app'ten ya da Karnaval.com'dan ücretsiz dinleyin, dinledikçe biriktireceğiniz Karnaval Para'larla istediğiniz hediyeyi kazanın!



>>> ÜCRETSİZ İNDİR <<<

App Store'dan İndirin | Google Play'DEN EDİNİN | AppGallery İLE KEŞFEDİN

www.karnaval.com

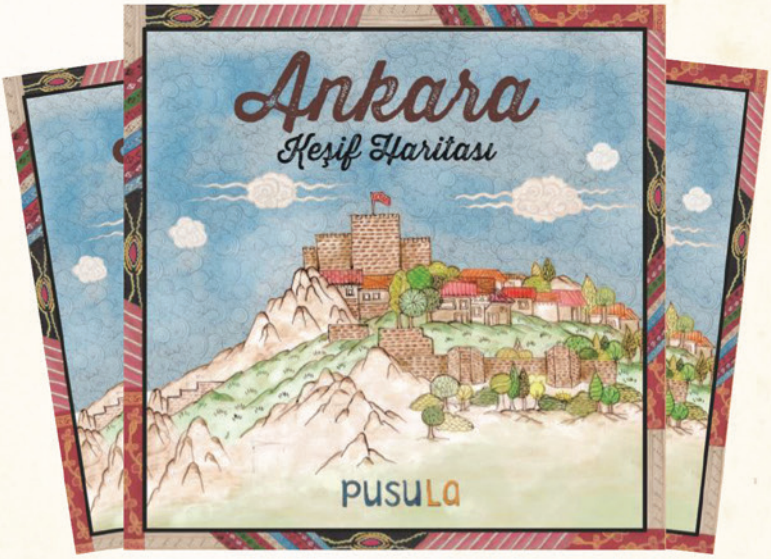
karnaval

KUTSAL MOTOR

SİNEMA, TELEVİZYON VE EĞLENCE KÜLTÜRÜ ÜZERİNE BİR YOUTUBE KANALI

Ankara'nın İlk Keşif Haritası

Ankara Keşif Haritası Pusu'la, Lavarla ve AnkaraAks iş birliği ile yeniden tasarlanıyor. Ankara'yı Pusu'la ile keşfet!



İkinci versiyonu ile çok yakında tüm satış noktalarında!

@rotapusula
#rotapusula
#kentinikeşfet
pusula@lavarla.com

www.lavarla.com

#AnkaraAks

#AnkaraAks

Vekam

"SİNEMACILIK VE FİLMCİLİK YARARINA
BAĞIMSIZ İLETİŞİM PLATFORMU"
sadibey.com

Sinemalar.com

Türkiye'nin Sinema Sitesi

2021 Engelsiz Filmler Festivali Medya Sponsoru

T24

Bağımsız İnternet Gazetesi

t24comtr